



Mintrachinger Gemeinde-Blatt



Die Gemeinde Mintraching informiert . . .



Informationen für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Mintraching

Gemeindeverwaltung:

Friedenstr. 2, 93098 Mintraching

Tel. 09406 9412-0

Fax: 09406 9412-10

www.mintraching.de

E-Mail: Gde.Mintraching@mintraching.de

1. Bürgermeisterin:

Angelika Ritt-Frank

Tel. 09406 9412-11

Geschäftsleitung:

Karl-Heinz Hernitschek

Tel. 09406 9412-13

Vorzimmer:

Cornelia Mittermeier

Tel. 09406 9412-12

Bauamt:

Franz Wudi

Tel. 09406 9412-15

Bettina Lichtinger

Tel. 09406 9412-16

Wolfgang Weigert

Tel. 09406 9412-14

Einwohnermeldeamt:

Heidrun Stenzel

Tel. 09406 9412-18

Standesamt:

Stefan Walig

Tel. 09406 9412-19

Kasse:

Angelika Kraus

Tel. 09406 9412-17

Personalverwaltung:

Elisabeth Neumann

Tel. 09406 9412-20

Archiv, Gemeindeblatt:

Dörthe Reinwald

Tel. 09406 9412-23

Öffnungszeiten:

Mo. – Mi. 8.00 – 12.00 Uhr, Do. 14.00 – 18.00 Uhr, Fr. 8.00 – 12.00 Uhr

Notruf:

Feuerwehr / Notarzt Tel. 112

Polizei Tel. 110

Polizeiinspektion Neutraubling

Marktplatz 1, 93073 Neutraubling

Tel. 09401 9302-0

Ärzte in Mintraching:

Dr. Ernst Horsch, Allgemeinarzt, Hauptstr. 2, Tel. 1630

Dr. med. Thomas Mauch, Facharzt für Allgemeinmedizin,

Stadlergasse 2a, Tel. 2123

Dr. Werner Schwarz, Zahnarzt, Marktstr. 7, Tel. 2121

Kirchen:

Kath. Pfarramt Mintraching, Pfarrer Beck Klaus, Hauptstr. 16, Tel. 2963

Kath. Pfarramt Moosham, Pfarrer Beck Klaus, Moosham, Kirchbergstr. 18, Tel. 2943

Kath. Expositur Scheuer, Pfarrer Beck Klaus, Scheuer, Dorfstr. 33, Tel. 509

Kath. Pfarramt Wolfskofen, Pfarrer Beck Klaus, Wolfskofen, Pappenberger Str. 2, Tel. 2963

Evang.-Luth. Pfarramt Neutraubling, Pfarrerin Ruf-Schlüter Margarete, Uhlandstr. 4,
93073 Neutraubling, Tel. 09401 1290

Artikel und Leserbriefe für das Gemeindeblatt bitte an folgende E-Mail-Adresse senden:
doerthe.reinwald@mintraching.de

Bilder der ersten Seite (von links):

- Schultanzwoche an der Grundschule (Foto: Tino Lex)

- Der FC Mintraching trägt sich, anlässlich des Aufstiegs in die Kreisliga, ins Goldene Buch ein

- MdB Peter Aumer an der Edeka-Kasse

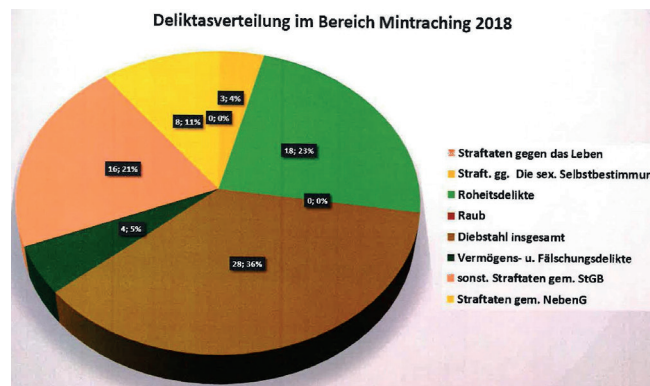
- Therapiehund „Helga“ im Seniorenheim



Vorwort

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Die Sicherheitswacht ist künftig auch in Mintraching unterwegs! Mintraching ist eine sehr sichere Gemeinde, im bayernweiten Vergleich ist die Häufigkeit der Straftaten auf einem sehr niedrigen Niveau, aber jedem Opfer einer Straftat ist die Statistik ein schwacher Trost. So sank im Bereich der PI Neutraubling die Anzahl der Straftaten um 3,7 % (von 1.769 auf 1.704) während die Aufklärungsquote auf 64,3 % stieg und damit den höchsten Wert der letzten fünf Jahre erreichte. In Mintraching wurden im zurückliegenden Jahr insgesamt 77 (Vorjahr 87) Straftaten registriert. Dies bedeutet einen Rückgang um 11,5 %. Die Aufklärungsquote stieg auf 66,2 %.



Im Gewerbegebiet Rosenhof kam es in letzter Zeit zu einer Serie von Einbrüchen, die besonders im Fokus der Polizei stehen. Im Gemeindeteil Mintraching kommt es immer wieder zu Vandalismus, wo sinnlos zerstört wird und die Betroffenen total vor den Kopf gestoßen werden. Hier zeigt sich die Polizeiinspektion Neutraubling zuständig, die mit ihren Polizistinnen und Polizisten vor Ort präsent und Ansprechpartner für die Bürgerinnen und Bürger in allen sicherheitsrelevanten Fragen ist. Neben der regulären Polizei gibt es bei der Polizeiinspektion Neutraubling seit einigen Jahren auch die Institution der Sicherheitswacht. Dabei patrouillieren ehrenamtliche Kräfte in Uniform, jedoch ohne Streifenwagen und Dienstwaffe, um präventiv Verbrechen vorzubeugen und Präsenz zu zeigen. In der Stadt Neutraubling hat man damit sehr positive Erfahrungen gemacht, deshalb lag die Überlegung nahe, den Tätigkeitsbereich auch auf die umliegenden Gemeinden auszuweiten. Der Leiter der Polizeiinspektion Neutraubling, Herr Erster Polizeihauptkommissar Thomas Rölz, stellte den Gemeinderäten in der Sitzung am 22.07.2019 die Vorteile der Sicherheitswacht vor. Der Gemeinderat sprach sich einstimmig dafür aus, dass die Sicherheitswacht auch im Gemeindegebiet tätig werden soll und zollte den Ehrenamtlichen Respekt für ihre Arbeit. Künftig sind also als Sicherheitswacht uniformierte Personen als Fußstreife auch im Gemeindegebiet unterwegs. Herr Rölz warb für die Mitarbeit in der Sicherheitswacht, die ab dem 18. bis zum 67. Lebensjahr möglich ist. Selbstverständlich ist, dass Mitglieder der Sicherheitswacht zuverlässig sein müssen, nicht vorbestraft sind und Schulungen erforderlich sind.

Sie haben Interesse? Dann können Sie sich bei der Polizeiinspektion Neutraubling, Herr Rölz (Tel. 09401 93020), informieren.



Ihre Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank

Übrigens: Einen Beitrag über erfolgreiche Polizeiarbeit in der Gemeinde können Sie unter: <https://www.zdf.de/wissen/terra-xpress/verschollen-im-schnee-und-der-brummi-aerger-100.html> ansehen!



Sitzung vom 22.07.2019

Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen

a) Der Auftrag für die Objektplanung des Gemeinschaftshauses Mintraching (ehem. Pfarrhof) wurde an das Arch.-Büro Weinmann, Maxhütte-Haidhof, vergeben.

b) Die Verwaltung wurde zur Auftragsvergabe an die Fachplaner für das Gemeinschaftshaus Mintraching (ehem. Pfarrhof) ermächtigt.

c) Für das Baugebiet in Moosham „An der Regensburger Straße“ war eine Nachkalkulation notwendig wie folgt:

	Alt	Erhöhung	Neu
Baugrund	124,33	13,00	137,33
Erschließung	52,67	00,00	52,67
Summe	177,00	13,00	190,00

Einsatz der Sicherheitswacht Neutraubling im Gemeindegebiet von Mintraching

Die Polizeiinspektion Neutraubling bietet an, die Mitglieder der Sicherheitswacht auch in angrenzenden Gemeindegebieten einzusetzen. Gerade in der dunklen Jahreszeit wäre es möglich die Sicherheitswacht in Wohn- und Gewerbegebieten zur Verhinderung von Einbruchstraftaten für Fußstreifen einzusetzen. Motorisierte Streifenfahrten sind nicht möglich. Die Sicherheitswacht ist keine konkurrierende Einheit neben der Polizei sondern unterstützt die Polizei bei ihren immer zahlreicheren Aufgaben.

Die Mitglieder der Sicherheitswacht sind ehrenamtlich für den Freistaat Bayern tätig. Der Gemeinde entstehen keine Kosten.

Der Leiter der PI, Erster Polizeihauptkommissar Rölz Thomas, hat den Gemeinderat entsprechend informiert. Die Einsätze der Sicherheitswacht wurden begrüßt. Derzeit sind Einsätze in den Gewerbegebieten bei Rosenhof sinnvoll. Weitere Einsatzorte können sich bei Bedarf ergeben.

Zweite Gruppe für die Mittagsbetreuung an der Grundschule

Für das Schuljahr 2019/2020 sind ca. 50 Kinder angemeldet. Auf Grund dieser hohen Nachfrage ist die Schaffung einer zweiten Gruppe notwendig. Um den Betreu-

ungswünschen der Eltern gerecht zu werden, wird diese als verlängerte Gruppe bis 15.00 Uhr mit Mittagessen angeboten und voraussichtlich in der Cafeteria der neuen Sporthalle untergebracht.

EnergiePortal, EnergieMonitor und Regionaler Strommarkt durch das Bayernwerk

Über das Kommunalportal können z.B. defekte Straßenlaternen online an das Bayernwerk gemeldet werden. Im EnergiePortal können Informationen über die Energieeffizienz (moderne Straßenbeleuchtung etc.) abgerufen werden.

Der EnergieMonitor stellt Energieerzeugung und -verbrauch in einer Kommune übersichtlich und grafisch dar. Die Auswirkungen von Effizienzmaßnahmen werden so schneller und deutlicher sichtbar. Damit werden die Energieflüsse innerhalb der Kommune transparent und man verspricht sich ein größeres Bewusstsein der Bürgerinnen und Bürgern für die Themen Energiewende und Versorgung mit regenerativen Energien.

Regionaler Strommarkt

Damit soll vor Ort erzeugter Strom direkt angeboten werden. Die Gemeinde soll sich mit eigenen Erzeugungsanlagen beteiligen. Damit möchte man ein neues Bewusstsein für regionale Produkte im Gemeindegebiet erzielen. Die Gemeinde oder ein Zusammenschluss verschiedener Gemeinden könnten die Plattform für diese Versorgung bieten. Die Bayernwerk Regio GmbH (eine Tochtergesellschaft des Bayernwerks) baut derzeit regionale Strommärkte auf.

Die Planungen wurden zur Kenntnis genommen. Die Verwaltung soll hier weiterhin tätig werden. Konkrete Maßnahmen werden nach näheren Informationen in die Wege geleitet.

Ladestation für Elektrofahrzeuge

Als zentraler Standort wurde der Festplatz an der Aufkofener Straße (gegenüber dem Rathaus) gewählt. Die Kosten betragen für die Ladestation (22 KW) und den Netzanschluss ca. 12.000,00 € bei einer staatlichen Förderung von 6.000,00 €. Hinzu kommen mtl. Betriebskosten.



Sitzung vom 23.09.2019

Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen

a) Der Auftrag für die Beleuchtung im Außenbereich der neuen Sporthalle wurde an die Fa. Elektro Wild, Rosenhof, vergeben.

b) Der Auftrag für die Errichtung einer Ladestation für Elektrofahrzeuge bei der Sportanlage mit einem Dienstleistungsvertrag wurde an die Rewag, Regensburg, vergeben.

Gemeinschaftshaus Mintraching (ehem. Pfarrhof); Billigung eines Vorentwurfes

Architekt Weinmann, Maxhütte-Haidhof, stellte 2 Planungsvarianten vor:

- Variante A: Eigener Schießstand im Kellergeschoss getrennt vom Saal
- Variante B: Schießstand im Erdgeschoss integriert im Saal (Doppelnutzung)

V A hat den Vorteil, dass der Betrieb von Gaststätte/Saal unabhängig vom Schießbetrieb erfolgen kann und sich weder für den künftigen Wirt noch für den Schießbetrieb Nutzungskonflikte ergeben. Die Kosten werden mit 2,6 Mio. € (V A) bzw. 2,2 Mio. € (V B) brutto geschätzt. Die Höhe der Förderung durch das Amt für ländliche Entwicklung kann noch nicht benannt werden.

Diese Variante A wurde vom Gemeinderat gebilligt. Auf dieser Grundlage werden die weiteren Planungsarbeiten erstellt.

Kiesabbau östlich des Gemeindeteils Roith durch die Fa. Kieswerk Roith Wolf Straubing

Die Firma hat die Erweiterung und die tiefere Ausbeutung eines bestehenden Baggersees östlich von Roith (Fl.Nrn. 1534/2, 1534/3, 1535, 1575/2 Gemarkung Rosenhof und Fl.Nrn. 1830 und 1831 Gemarkung Geisling) angrenzend an Leiterkofen beantragt. Im Gemeindegebiet Pfatter soll die Erweiterung, im Gemeindegebiet Mintraching die tiefere Ausbeutung des bestehenden Baggersees stattfinden.

Die Gemeinde Pfatter hat das Vorhaben bereits abgelehnt, insbesondere wegen der räumlichen Nähe zum Ortsteil Leiterkofen und den damit verbundenen Emissionen. Das Vorhaben wurde vom Gemeinderat auch für

den Bereich von Mintraching abgelehnt, weil die Fläche zur Restkiesgewinnung außerhalb des Vorranggebiets liegt. Des Weiteren werden die Störung intakter Lebensräume sowie verstärkte Emissionen befürchtet.

Gemeindewahlen am 15.03.2020

Herr Hernitschek Karl-Heinz wurde zum Wahlleiter, Herr Walig Stefan zum Stellvertreter berufen.

Informativ wurde noch mitgeteilt, dass die Verwaltung mit einer Wahlbeteiligung von 75 % und einem sehr hohen Briefwahlanteil von 70 % aus den Wählern rechnet. Deshalb werden der Stimmbezirk Sengkofen aufgelöst, die beiden Stimmbezirke Mintraching zusammengelegt und 5 Briefwahlbezirke gebildet. Es bestehen dann folgende Stimmbezirke:

- 1 Mintraching
- 2 Scheuer / Mangolding
- 3 Moosham / Sengkofen
- 4 Rosenhof
- Briefwahlbezirk 1
- Briefwahlbezirk 2
- Briefwahlbezirk 3
- Briefwahlbezirk 4
- Briefwahlbezirk 5

Erhöhung Hundesteuer

Die Hundesteuer wurde von 20,- € auf 35,- € pro Jahr erhöht. Die Vollzugsaufgaben werden ab dem 01.01.2020 dem Zweckverband Realsteuerstelle übertragen.

Jahresabschluss 2018 des Eigenbetriebes Seniorenheim St. Josef

Der geprüfte Jahresabschluss 2018 mit einer Bilanzsumme von 975.336,22 € wurde festgestellt. Die Gemeinde hat einen Zuschuss zu den Betriebskosten in Höhe von 550.000,00 € geleistet. Die Werkleitung wurde entlastet.

Jahresrechnung für das kamerale Haushaltsjahr 2018

Das Ergebnis der Jahresrechnung wurde festgestellt und es wurde Entlastung erteilt. Die Soll-Einnahmen und die Soll-Ausgaben betragen 13.830.884,34 €. Der Ausgleich erfolgte über eine Rücklagenentnahme von 1.368.354,66 €.



Gemeinde Mintraching - Stellenausschreibung

Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)



Fachrichtung allgemeine und innere Verwaltung des Freistaates Bayern und Kommunalverwaltung (VFA-K)

Die Gemeinde stellt zum **01.09.2020** eine/n Auszubildende/n in der Verwaltung ein.

Wissenswertes zur Ausbildung:

Während der dreijährigen Ausbildung lernen Sie in der betrieblichen Ausbildung, in der Berufsschule und im Unterricht der Bayerischen Verwaltungsschule u.a. folgende Ausbildungsinhalte kennen:

- Arbeitsorganisation und bürotechnische Abläufe
- Informations- und Kommunikationssysteme
- Verwaltungsbetriebswirtschaft (Haushalts- und Rechnungswesen)
- allgemeines Verwaltungsrecht und Verwaltungsverfahren
- Personalwesen
- Beschaffungswesen
- öffentliche Sicherheit und Ordnung
- Kommunalrecht und Sozialhilfe

Voraussetzungen:

- Mittlerer Bildungsabschluss
- Interesse für die Arbeit mit Rechtsvorschriften
- Logisches Denken und eine systematische Arbeitsweise
- Lernbereitschaft, Fleiß und Engagement

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie Freude am Umgang mit Menschen in einer modernen Verwaltung haben, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen.

**Postanschrift: Gemeinde Mintraching, z.H. Herrn Hernitschek,
Friedenstraße 2, 93098 Mintraching.**

Bewerbungen per Email können aus EDV-Sicherheitsgründen nicht angenommen werden.

Bewerbungsschluss ist der 31.10.2019

Für Rückfragen steht Ihnen gerne Herr Hernitschek zur Verfügung, Tel. 09406 9412-13.

www.mintraching.de



Aus dem Bau- und Umweltausschuss

Bauantrag zum Abbruch einer ehemaligen Garage und Neubau eines Gebäudes für Apartments, Ferienwohnungen, Monteurzimmer	Moosham, Regensburger Straße 23 (Fl.Nr. 136, Gemarkung Moosham)
Bauvoranfrage zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage	Moosham, Kandlerstraße (Fl.Nr. 243/1, Gemarkung Moosham)
Bauantrag zur Umwandlung von Wohnraum in Praxisräume zum Betrieb einer Zahnarztpraxis im Erdgeschoss und Keller	Mintraching, Marktstraße 7 (Fl.Nr. 142/4, Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zum Ersatzneubau eines Bungalows	Moosham, Am Stärzenbach 11 (Fl.Nr. 67, Gemarkung Moosham)
Errichtung eines Gartenhäuschens	Moosham, Karlstraße 30 (Fl.Nr. 191/8, Gemarkung Moosham)
Bauantrag zum Einbau einer Wohnung im Dachgeschoss des bestehenden Zweifamilienhauses	Moosham, Johannesweg 11 (Fl.Nrn. 574 und 575, Gemarkung Moosham)
Bauantrag zum Ersatzneubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage	Mintraching, Dahlienweg 2 (Fl.Nr. 854/9, Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zur Nutzungsänderung des Kellergeschosses in eine Wohnung	Mintraching, Angerweg 1 b (Fl.Nr. 2744/1, Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zum Neubau einer öffentlichen Toilettenanlage mit Sanitärräumen, Umkleideraum und einer Außendusche am Roither See	(Fl.Nr. 1577, Gemarkung Rosenhof)
Bauvoranfrage zum Neubau von zwei Einfamilienhäusern mit je einer Einzelgarage und zwei Stellplätzen	Mintraching, Ostengasse 3 (Fl.Nr. 2759/2, Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zur Errichtung einer Lagerhalle	Rosenhof, Germanenstraße 4 (Fl.Nr. 304/8, Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zum Neubau von sechs Reihenhäusern	Mintraching, Buchenstraße 15 (Fl.Nr. 164/1, Gemarkung Mintraching)
Nutzungsintensivierung der Cafeteria neue Sporthalle durch Mittagsbetreuung Grundschulkinder	Mintraching, Schmiedgasse 17 (Fl.Nr. 776 u. 780, Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zum Umbau und Erweiterung der bestehenden Betriebsleiterwohnung	Mangolding, Mintrachinger Straße 7 (Fl.Nr. 206/3, Gemarkung Mangolding)
Errichtung Geräteraum als Anbau an bestehende Einzelgarage	Mintraching, Buchenstraße 12 (Fl.Nr. 201/3, Gemarkung Mintraching)
Anbau eines Wintergartens an ein bestehendes Einfamilienhaus	Sengkofen, Fürstenstraße 25 (Fl.Nr. 40, Gemarkung Sengkofen)
Errichtung einer Voliere	Mintraching, Herzogmühle 1 (Fl.Nr. 807, Gemarkung Mintraching)

Aus dem Einwohnermeldeamt

Meldungen von 01.07. bis 30.09.2019

Geburten

männlich: 6 weiblich: 7

Sterbefälle

männlich: 6 weiblich: 3

An- und Abmeldungen

Zuzüge: 94 Wegzüge: 82

Hochzeiten: 9

Lebenspartnerschaften: -/-



Aus dem Standesamt

Eheschließungen Juli:

Yvonne van der Westhuizen & Jürgen Lehmann
Carina Stöhr & Raphael Marhöfer

Eheschließungen August:

Teresa Bäuml & Christoph Schießl
Kathrin Haslbeck & Thomas Taube
Michaela Hendlmeier & Kilian Beier
Katharina Meuer & Dennis Nycz
Veronika Beck & Michael Schiller

Eheschließungen September:

Magdalena Müller & Christoph Scheck

REWAG übergibt 2.000 € an Institutionen in der Gemeinde



v.l. Sabine Scherer-Bogner - Rektorin der Grundschule, Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank, Martin Vilsmeier - Feuerwehr Sengkofen, Edith Dollhofer - REWAG (Foto: Tino Lex)

Gleich zwei Schecks über je 1.000 € hat Edith Dollhofer, Fachbereichsleiterin für Kommunen, Kooperationen und Wasserwirtschaft bei der REWAG, am Donnerstag, dem 11.07.2019, an die Mintrachinger Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank übergeben. Damit konnte der Regensburger Energie- und Trinkwasserversorger zwei Veranstaltungen mit Mitteln aus dem REWAG-Kulturfonds unterstützen.

Je 1.000 € gingen an die Grundschule Mintraching für die Schultanzwoche und an die Freiwillige Feuerwehr Sengkofen für ihr Jubiläumsfest zum 150-Jährigen. „Ich freue mich. Wir können dazu beitragen, dass Kin-

der Freude an Tanz und Bewegung haben, und zusätzlich noch die tolle Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr würdigen“, erklärte Edith Dollhofer. „Dem kann ich mich nur anschließen“, ergänzte Angelika Ritt Frank. „Es ist wunderbar zu sehen, mit wie viel Engagement alle Beteiligten bei der Sache sind. Sei es im Beruf oder in der Freizeit. Ein herzliches Dankeschön an die REWAG für die finanzielle Unterstützung.“

Das geht uns alle an

Unser Dank geht an alle Grundstücksbesitzer, die im Gemeindebereich die Gehwege sauber und unkrautfrei halten.

Beteiligen auch Sie sich daran und tragen so zur Verschönerung des Ortsbildes bei.



Ein herzliches Dankeschön auch an unsere aufmerksamen Gemeindebürger, die uns die wilden Müllablad- und Feuerstellen melden. Nur so können wir eingreifen und die Verursacher zur Verantwortung ziehen.



**Fenster
Care**
Werte erhalten – Ausblicke verschönern

Konzeption & Ausführung

- Aluminium-Nachrüstung
- Dichtungserneuerung
- Fensterwartung
- Wintergartensanierung
- Energetische Aufwertung
- Optische Aufwertung
- Insektenschutzsysteme
- Energiesparberatung



FensterCare e.K.
Andreas Neumeier
Kandlstr. 26
93098 Moosham
Tel. 09406.9400094
Fax 09406.9400095
info@fenstercare.de
www.fenstercare.de



Bauleitplanung der Nachbargemeinden

In den vergangenen Monaten wurde die Gemeinde Mintraching durch ihre Nachbargemeinden an folgenden Bauleitplanverfahren beteiligt:

- Bebauungsplan „Strassäcker Ost II“, Köfering
- Einbeziehungssatzung „Untere Dorfstraße - Gebelkofen“, Obertraubling
- Bebauungsplan „Eheweg-Süd“, Hagelstadt

Zur 10. Änderung des Flächennutzungsplans Köfering im Parallelverfahren mit dem Bebauungsplan „Erweiterung Weiherbreite“ (gesamt 550 Wohneinheiten) hat die Gemeinde Mintraching in Form eines Gemeinderatsbeschlusses eine Stellungnahme im frühzeitigen Beteiligungsverfahren abgegeben. Die Gemeinde Mintraching befürchtet, dass die Gewässer, in der das Niederschlagswasser von Straßen und Häusern des Baugebiets gedrosselt eingeleitet wird, überlastet werden und damit besonders in den bebauten Bereichen der Gemeinde Schäden entstehen könnten. Darüber hinaus wurden noch Bedenken hinsichtlich künftiger Leistungsreserven der Kläranlage Mintraching und der Kapazitätsaufstockung der Mittelschule Alteglofsheim kommuniziert.

Kommunalwahlen 2020

Am 15.03.2020 finden die Gemeinde- und Landkreiswahlen statt. Gewählt werden für den Landkreis der Landrat/die Landrätin und der Kreistag und für die Gemeinde der Bürgermeister/die Bürgermeisterin und der Gemeinderat.

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 23.09.2019 H. Hernitschek Karl-Heinz zum Wahlleiter und H. Walig Stefan zum Stellvertreter berufen.

Die Unterlagen für die Parteien und Wählergruppen liegen ab sofort in der Verwaltung (Zi.Nr. 4) zur Abholung bereit. Die Einreichung der Wahlvorschläge ist erst möglich, nachdem der Wahlleiter dazu aufgerufen hat. Dies erfolgt durch Bekanntmachung frühestens am 17.12.2019. Letzter Termin für die Einreichung der Wahlvorschläge ist der 23.01.2020.

Informativ wird noch folgendes mitgeteilt:

Die Verwaltung rechnet mit einer Wahlbeteiligung von 75 % und einem sehr hohen Briefwahlanteil von 70 % aus den Wählern.

Deshalb werden der Stimmbezirk Sengkofen aufgelöst, die beiden Stimmbezirke Mintraching zusammengelegt und 5 Briefwahlbezirke gebildet. Es bestehen dann folgende Stimmbezirke:

- 1 Mintraching
- 2 Scheuer / Mangolding
- 3 Moosham / Sengkofen
- 4 Rosenhof
- Briefwahlbezirk 1
- Briefwahlbezirk 2
- Briefwahlbezirk 3
- Briefwahlbezirk 4
- Briefwahlbezirk 5

Auskünfte erteilen Herr Hernitschek (09406 9412-13) oder Herr Walig (09406 9412-19)

Ehrenabend der Gemeinde



Geehrte Personen - Ehrenamtliches Engagement



Ehrungen - Sportliche Leistungen



Reinhold Reinhardt GmbH
Heizung - Lüftung - Sanitär
Klimaanlagen - Solaranlagen
Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773
93092 Barbing, Benzstraße 3
<http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de>
e-mail: kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de



Gemeindebücherei



*„Die Kunst des Lesens ist die Fähigkeit, Seiten zu überblättern,
auf denen man nichts versäumt“*

William Butler Yeats

Sonntagsaktionen:

- 03.11.: Thema: „Selten so gelacht“ und Bücherflohmarkt
01.12.: geschlossen
05.01.2020: Thema: „Sonne, Mond und Sterne“ und Bücherflohmarkt

Schließzeiten:

Die Bücherei ist geschlossen:

- in den Herbstferien am Mittwoch, 30.10., und Donnerstag, 31.10.2019
- und am Mittwoch, dem 20.11.2019

Einzigster Öffnungstag in den Weihnachtsferien ist aufgrund der Feiertage Donnerstag, der 02.01.2020!

Brennholz & Mehr
... aber brenna duads quad...
Schweiger Ludwig
Schlehenweg 6
93098 Mintraching
Telefon 0 94 06-35 82
Schweiger Martina 01 76-13 58 22 27



Informationen aus dem AZV

Kalkulation des Herstellungsbeitrags und der Benutzungsgebühren für die Entwässerungseinrichtung beim Zweckverband für Abwasserbeseitigung im Pfattertal.

Zur Finanzierung der Einrichtungen werden Beiträge und Gebühren (Art. 5 bzw. 8 KAG) erhoben. Zu beachten: Das Kostendeckungsgebot und –überschreitungsverbot, was regelmäßige Kalkulationen (spätestens alle 4 Jahre) erforderlich macht.

Zum 1. Oktober wurde neu kalkuliert und folgende Ergebnisse wurden erzielt:

Kostendeckende Gebührensätze 2019 bis 2022		
	Schmutzwasser	Niederschlagswasser
Neu	2,98 €/qm	0,51 €/qm
Bis 2019	3,57 €/qm	0,48 €/qm
Herstellungsbeiträge Abwasserbeseitigung (Schmutz- und Niederschlagswasserbeseitigung)		
	Beitragssatz je qm Grundstücksfläche	Beitragssatz je qm Geschossfläche
Neu	2,37	19,15
Bis 2019	2,72	21,68

Neues Kursprogramm der VHS

Seit Montag, 16.09.2019, 18.00 - 19.30 Uhr

Fitnessstraining mit Power mit Arianna

Seit Dienstag, 17.09.2019, 17.30 - 18.30 Uhr und 18.30 - 19.30 Uhr

Pilates mit Martina

Seit Mittwoch, 18.09.2019, 19.00 - 20.00 Uhr

Fitter Rücken und geschmeidige Faszien mit Luzia

Seit Donnerstag, 19.09.2019, 09.00 - 10.00 Uhr

Fit und beweglich in den Tag mit Arianna

Seit Freitag, 20.09.2019, 18.00 - 19.00 Uhr

Fit und beweglich ins Wochenende mit Arianna

Neu: Das sanfte Fitnessprogramm mit Arianna

ab Sonntag, 06.10.2019, 18.00 - 19.00 für 8x

Alle Kurse finden im Turnraum der neuen Sporthalle statt. Bitte Isomatte und Getränk mitnehmen.

Einstieg zu allen Kursen jederzeit möglich. Anmeldung unter Tel. 09401 52550

Schließzeiten des Rathauses im Dezember

Wir möchten alle Bürgerinnen und Bürger frühzeitig darauf hinweisen, dass das Rathaus am 27. und 30. Dezember geschlossen ist. Durch die Feiertage kann die Heizung im Rathaus entsprechend abgesenkt werden und damit Energie gespart werden. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Infoveranstaltung zur Ganztagschule

Am Montag, dem 18.11.2019, findet um 19.00 Uhr eine erste Informationsveranstaltung zur offenen Ganztagschule in der Grundschule in Mintraching statt. Mit dabei sein werden Frau Sabine Kunz der Regierung der Oberpfalz, Frau Sandra Friedrich, Koordinatorin gfi GmbH, und Frau Sabine Scherer-Bogner, sowie LehrerInnen unserer Grundschule. Nachdem der Rechtsanspruch auf Ganztagsbetreuung für Grundschüler kommen soll wollen wir als Gemeinde Mintraching darauf vorbereitet sein. Daher lädt die Gemeinde interessierte Eltern zu dieser Veranstaltung ein um dieses Betreuungsangebot näher zu erläutern. Merken Sie sich diesen Termin schon mal vor. Wir werden durch Aushänge und Veröffentlichungen in der Presse erneut daran erinnern.

Neue Gruppe in der Mittagsbetreuung

Seit September 2019 gibt es unter der Trägerschaft der Gemeinde nun eine zweite Mittagsbetreuungsgruppe. In der Cafeteria der neuen Sporthalle können die Kinder essen und bis 15.00 Uhr betreut werden.

Eine Gruppe ist, wie auch die Jahre zuvor, in der Grundschule untergebracht. Hier können die Kinder bis 14.00 Uhr bleiben.

Aktuell nutzen 37 Eltern dieses Angebot, wobei zum Ende des letzten Schuljahres etwa 50 Eltern den Betreuungsbedarf gemeldet hatten.



Wir gratulieren

Ehrung von Paul Meuer



Verdienste um die Umwelt – Auszeichnung mit „Grünem Engel“

Bereits seit dem Jahr 1980 engagiert sich Herr Meuer mit unzähligen Aktivitäten im Naturschutz. In der LBV-Ortsgruppe Regensburg wird er als Feldornithologe geschätzt. Er hat sich um die Kartierung von Wiesenbrütern ebenso verdient gemacht wie beim Schutz der Lebensräume von Greifvögeln. Zudem beteiligte er sich an der Errichtung der Unterwasserbeobachtungsstation Thalmassing und half bei Besatzmaßnahmen in der oberen Pfatter mit Kleinfischen und Krebsarten. Zu seinem weiteren Engagement zählen die Teilnahme an Pflanzaktionen und die Betreuung seltener Pflanzen in Auwäldern. Als unermüdlicher Naturschützer pflegt er den ständigen Kontakt mit Naturschutzbehörden, Vereinen und Interessengruppen und bringt sich mit seinem vielfältigen, naturschutzfachlichem Wissen ein. Äußerst verdient hat er sich außerdem als Aktiver und Unterschriftensammler bei der BI Mintrachinger Holz gemacht.

80. Geburtstag von Hans Griesbeck

Wir gratulieren ganz herzlich zum 80. Geburtstag. Hans Griesbeck sen. konnte Ende August dieses Fest feiern. Wir danken ihm ebenso herzlich für (jetzt) 29 Jahre Engagement im Gemeinderat. Dazu war er von 1990 bis 1996 3. Bürgermeister und ist langjähriger Verbandsrat im Zweckverband für Abwasserbeseitigung im Pfattertal. Während seiner Tätigkeit engagierte er sich im Bau- und Umweltausschuss der Gemeinde wie auch im Rechnungsprüfungsausschuss. Herr Griesbeck hatte immer ein offenes Ohr für die Belange der Vereine im gesamten Gemeindebereich und war auch immer da, wenn es um die Patenschaft mit dem Roderer Logistikkataillon ging. Stets war er bereit in den Arbeitsgruppen des Gemeinderates aktiv mitzuwirken und dabei setzte er Akzente.

Wir wünschen Hans Griesbeck Gesundheit, Schaffenskraft und noch viele glückliche Jahre im Kreise seiner Familie.



**Der KFZ-Makler
für Neu- und Gebrauchtwagen · Transporter
Fuhrparkverwaltung · Leasing · Finanzierung**

**Neudeker Str. 11 · 93073 Neutraubling
Tel: 09401/880 440 · Fax: 09401/880 479**

S.E. CAR
Autovertrieb G.Ernst



Spendenübergabe

Peter Aumer (MdB) besuchte, anlässlich einer Spendenübergabe von 300,- € an den Förderverein Kindergarten Moosham, den Edeka-Markt Gatzke in Mintraching.



Vier Tage - viele Erlebnisse



Im Rahmen der Ferienaktion des Landkreises Regensburg startete auch die Gemeinde Mintraching mit 58 Kindern in die Viertagesfahrten 2019. Ein buntes Programm wurde hierfür von den vier Betreuern zusammengestellt. Der Montag verschlug die Gruppe nach München, wo die Allianz Arena des FC Bayern München besichtigt wurde. In der Arena-Tour erfuhren die Kinder viele interessante Fakten über das Stadion selbst und die Spieler. Dabei testeten die Jungen und Mädchen

auch, wie sich die Atmosphäre mit aktiven Fans anfühlt, wobei sie lauthals jubeln durften und von der Akustik beeindruckt wurden. Im Anschluss an die Führung brachte der Bus die Gruppe unter strömenden Regen ins Badeparadies Keldorado nach Kelheim, da dieses Schwimmbad sowohl über Außen- und Innenbecken verfügte. Nicht zu vergessen war die lange Rutsche, die den meisten Kindern wohl am besten gefiel. Am darauffolgenden Tag stand ein Freizeitpark auf dem Plan. Dieses Jahr entschied sich die Gruppe für das Legoland in Günzburg, da dieses Ziel in den letzten Fahrten nicht besucht wurde. Nach einer zweieinhalbstündigen Busfahrt erreichte die Gruppe das Legoland, wo bereits viele weitere Besucher warteten. Der Freizeitpark lockte mit tollen Fahrgeschäften und einer Miniatur Legowelt, in der sämtliche Städte klein nachgebaut wurden. Obwohl lange Warteschlangen zu bewältigen waren, fanden die Kinder auch den Dienstag einen vollen Erfolg. Um sich auf die letzten beiden Tage vorzubereiten, diente der Mittwoch als Erholungspause. Am Donnerstag fuhr die Gruppe ins Palm Beach nach Stein bei Nürnberg. Dieses Bad überzeugte die Kinder vor allem mit seiner großen Rutschenwelt und der Riesenkrake im Wellenbad. Nach einem langen Badetag stärkten sich die Kinder auf der Heimfahrt noch bei McDonalds in Parsberg. Der letzte Tag führte die Kinder traditionell in den Bayerischen Wald. Dort besuchte die Gruppe zuerst die Rodelbahn mit vielen weiteren Attraktionen, wie dem Vogelwuiden Sepp. Im Anschluss daran legten die Jungen und Mädchen noch einen Stopp im Allwetterbad Elypso in Deggendorf ein. Bei herrlichem Wetter konnte auch das Freibad mitbenutzt werden, so dass eine ereignisreiche Woche unter besten Bedingungen zu Ende ging. Auch im nächsten Jahr freuen sich die Betreuer wieder über viele bekannte und neue Gesichter, um erneut vier spannende Tage zu erleben.





Paten für Blumenwiesen gesucht

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

sicher werden Sie, wenn Sie auf den Feldwegen unterwegs sind und als Angrenzer an Felder die intensive Bewirtschaftung unserer Felder bemerkt haben.

Aus diesem Grunde wollen wir versuchen angrenzende Felder oder Feldstreifen zu pachten, um auf ihnen Blumenwiesen anzupflanzen. Dies würde den Anliegern, Feldern und den Besuchern zugute kommen.

Ziel wäre es möglichst viele Streifen zu pachten.

Um dies zu finanzieren, suchen wir Paten, die bereit sind, pro Jahr und m² 0,50 € zu bezahlen (100 m² = 50,- € pro Jahr) Die Pacht hängt von der Lage und dem Wohlwollen des/der Besitzer ab.

Ich würde mich über ein Feedback per Mail sehr freuen. Wer Interesse hat soll sich bitte melden, mit Anschrift und der gewünschten Quadratmeter-Zahl. Man kann so etwas ja auch an Weihnachten.... verschenken!

Schreiben Sie mir bitte unter c.brandl@arcor.de. Es wäre schön viele Paten zu finden, damit wir unsere Ortsumrandungen mit Blumenwiesen gestalten können.

Ich denke es käme allen zugute.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.



Zur Mittleren Reife mit der VHS Regensburger Land

Neben Beruf und Familie zur Mittleren Reife? Das geht künftig mit der VHS Regensburger Land. Als eine von fünf bayerischen Volkshochschulen hat die VHS mit Hauptgeschäftsstelle in Neutraubling den Zuschlag bekommen für ein vom Kultusministerium gefördertes Pilotprojekt. Ab 09. September ist es möglich, innerhalb eines Jahres mit geringen Präsenzzeiten und Lernen von zu Hause aus einen Mittleren Bildungsabschluss zu erwerben.

Die Mittlere Reife ist Zugangsvoraussetzung für den Besuch der meisten Fachschulen und oft auch Voraussetzung für einen Ausbildungsplatz, oder den nächsten Karriereschritt. Darüber hinaus schafft die mittlere Reife vielfach die Basis für einen erfolgreichen Einstieg ins Berufsleben.

Wer sich mit dem Gedanken trägt, die Mittlere Reife abzulegen, für den lohnt es sich, jetzt über die VHS einzusteigen, denn die Förderung des Kultusministeriums ist begrenzt. „Es ist daher eine einmalige Gelegenheit für alle, die beruflich vorankommen wollen“, sagt VHS-Geschäftsstellenleiterin Ulrike Schmid. Ausführliche Informationen zum Projekt und zur Bildungsberatung allgemein gibt es auf der Homepage unter www.vhs-regensburg-land.de sowie in der Geschäftsstelle der Volkshochschule in Neutraubling, Königsberger Straße 4, oder unter Telefon 09401 5255-10.

rosenhofer str. 21
93098 mintraching
telefon (0 94 06) 28 31 89
sahrmann.mintraching@t-online.de

ingrid sahrmann

gardinen
werkstatt



gardinenstoffe
vertikallamellen
plissees
raffrollos
flächenvorhänge
schaumstoffe
gardinenstangen
zubehör ...

www.sahrmann-gardinenwerkstatt.de



Autohaus Hafner
Service rund um!

- Opel Vertragshändler seit über 25 Jahren

Hochweg 4
93098 Moosham
Tel: 09406/1509
www.opel-hafner.de

- Reparatur & Wartung aller Marken
- Unfallinstandsetzung mit eigener Lackiererei
- Mietwagenservice
- Klimaservice



hier tätig wurde, viele Ausbaumaßnahmen eigenwirtschaftlich ausgeführt und auch die Angebotssummen sanken teilweise erheblich. Zudem ist der Landkreis Regensburg führend bei der Glasfaseranbindung von Bürgern und Unternehmen. Mit sechs Prozent Anschlussquote liegt er weit über dem Bayerndurchschnitt von zwei Prozent. Und auch der Breitbandausbau ist, bis auf wenige weiße Flecken, die sich aber bereits wieder im Verfahren befinden, abgeschlossen.

Der Landkreis bietet unter Federführung der Breitbandbeauftragten Harald Hillebrand und Roland Weiß, in Zusammenarbeit mit dem Breitbandbüro des Bundes seit Frühjahr 2019 Fachseminare zum Thema Breitband- und Mobilfunkausbau an. Erfahrungsaustausch und Netzwerkbildung steht neben dem

Fachlichen bei diesen Angeboten im Vordergrund.

Unterstützung der Gemeinden beim Breitbandausbau zahlte sich aus

Digitalisierung, Breitband- und Mobilfunkausbau sind zentrale Themen unserer Gesellschaft und unserer Wirtschaft. Ein flächendeckender Breitbandausbau ist hierfür eine grundlegende Voraussetzung. Der Landkreis Regensburg arbeitet hier vorbildlich. Zu den Fördermitteln des Bundes und der Länder unterstützte der Landkreis seit 2015 seine 41 Gemeinden mit insgesamt 1,65 Millionen Euro für den Ausbau eines Breitbandnetzes. Die letzten Förderbescheide des Landkreises wurden nun von Landrätin Tanja Schweiger an die Gemeinden Donaustauf, Bach a.d. Donau, Altenthann, Kallmünz, Riekofen, Obertraubling, Mintraching und Bernhardswald überstellt.

Der Landkreis bezuschusste auch die GIS-Service-GmbH und die LNI-Infrastrukturgesellschaft, womit es den Gemeinden ermöglicht wurde, interkommunal zusammen zu arbeiten. Durch die Koordinierung des Breitbandausbaus hat der Landkreis Regensburg, mit tatkräftiger Unterstützung des Ingenieurbüros Ledermann, den Gemeinden hohe Investitionen gespart und zugleich für eine überdurchschnittliche regionale Breitbandversorgung gesorgt. So wurden, nachdem der Landkreis

Fit und gesund durch den Familienalltag

Kostenfreie Veranstaltungen für Familien oder Betreuungspersonen mit Kindern von 0-3 Jahren organisiert das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Regensburg.

Das ganze Jahr über kann aus einem breiten Angebot rund um ausgewogene Ernährung und Bewegung ausgewählt werden: z. B. Vegetarische Kinderernährung, Schluss mit Brei, gesund Naschen, Eltern-Kind-Kochen, Trink dich fit, Kinderlebensmittel, Bewegungsspaß im Alltag und vieles mehr.

Interessierte Einzelpersonen können sich unter aelf-re.bayern.de/ernaehrung/jungfamilie anmelden, feste Gruppen (z.B. Eltern-Kind, Bekanntenkreis) können sich gerne direkt mit der Referentin oder der Ansprechpartnerin Barbara Thalhammer (barbara.thalhammer@aelf-re.bayern.de, 0941 2083-1184) in Verbindung setzen und einen Termin vereinbaren. Eine Themenübersicht ist unter www.aelf-re.bayern.de/jungfamilie zu finden. Voraussetzung zum Stattfinden des Termins ist eine Gruppengröße von mindestens 6 Personen.



Über 3.000 Klicks auf das Solarpotentialkataster

3.344 Zugriffe verzeichnete das Solarpotenzialkataster des Landkreises Regensburg zum Stichtag 31. Juli. Etwa die Hälfte der Gesamt-Klicks erfolgte in den ersten drei Wochen nach dem Start im Februar 2019, aber auch danach informierten sich jeden Monat zahlreiche Bürgerinnen und Bürger über ihre persönlichen Möglichkeiten, Solartechnik zu nutzen.

Das Solarpotenzialkataster ermöglicht Eigentümern von (Wohn-)Immobilien im Landkreis Regensburg, schnell und kostenfrei festzustellen, ob und wie ihr Dach für die Nutzung von Sonnenenergie geeignet ist. Das Tool gibt zusätzlich einen Überblick, wie mit einem Batteriespeicher die produzierte Sonnenenergie zum Eigenverbrauch genutzt werden kann (Solarstromertrag/Solarstrombedarf/Batterieladung). Das Medium liefert unter dem Slogan „Dächer nützen – Klima schützen“ neben einer individuellen Erstanalyse viele weitere Hinweise zur Planung und zum Bau einer eigenen Solaranlage mit Links auf weiterführende Seiten und Unterstützungsangebote.

Das Online-Portal: www.landkreis-regensburg.de/solarpotenzialkataster.

Eigentümer, die der Veröffentlichung ihrer Gebäudedaten widersprechen möchten, finden hier Informationen zur Widerspruchsmöglichkeit: www.solare-stadt.de/landkreis-regensburg/Widerspruchsrecht

Mobile Bildungsberatung im Landkreis startet

Der Kreisausschuss hat in seiner Sitzung am 25. März 2019 beschlossen, die mobile Bildungsberatung sowie die Bildungslokale auf den Weg zu bringen und der VHS Regensburger Land einen Zuschuss in Höhe von 50.000 Euro jährlich als Personalkostenzuschuss für die Einstellung eines Bildungsberaters zu gewähren.

Neben der schulischen und außerschulischen Bildung im Kindes- und Jugendalter spielt das Thema der Erwachsenenbildung eine bedeutende Rolle. Lebenslanges Lernen ist gerade in Zeiten des demografischen Wandels und all seinen Folgen ein wichtiger Faktor zur Fachkräftesicherung. Stadt und Landkreis Regensburg weisen hinsichtlich Weiterbildung und Qualifizierung eine hohe Angebotsdichte auf. Allerdings wurde im Rahmen des Projekts „Bildungsregion Stadt und Landkreis Regensburg“ deutlich, dass die vorhandene Angebots- und Beratungsstruktur den Zugang der unterschiedlichen Zielgruppen zum Bildungsmarkt erschwert. Abhilfe soll eine koordinierende Stelle in Form einer mobilen Bildungsberatung mit Bildungslokalen im Landkreis Regensburg schaffen.

Montag:

- zwischen 10.00 und 12.00 Uhr: offene Beratung im Landratsamt, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg

Dienstag:

- ganztags in Neutraubling, offene Beratung zwischen 16.00 und 18.00 Uhr, VHS-Zentrum, Königsberger Straße 4, 93073 Neutraubling

Gasthaus Wild

Gasthaus ■ Getränkemarkt ■ Partyservice ■ Getränkelieferservice

Sie planen:

Geburtstage Taufe Kommunion Empfänge Gartenfeste Firmenfeiern Vereinsfeste

Wir bieten:

Kühlwagen Bierzeltgarnituren verschiedene Getränke Bier vom Faß Partyzelt
Kühlschränke Stehtische Gläser Krüge Porzellan Besteck Heiz- und Grillgeräte

Regensburger Straße 14 ■ 93098 Moosham ■ Telefon: 09406 545 ■ Telefax: 09406 95 99 96
info@gasthaus-wild.de ■ www.gasthaus-wild.de



Kostenfreie PC-Kurse für Ehrenamtliche im Landkreis

Da Computer-Kenntnisse im Alltag eine immer größere Rolle spielen, bietet das Sachgebiet Senioren und Inklusion des Landkreises Regensburg gemeinsam mit Alfred Lechermann - Mitglied des Seniorenbeirats der Gemeinde Sinzing - kleine, individuell gestaltete Schulungen für die Nutzung von Computer/Laptop an.

Ob Anfänger oder Fortgeschrittener, die Kursinhalte sind auf die Teilnehmer abgestimmt. Bei den kostenfreien Angeboten kann jeder teilnehmen, der sich ehrenamtlich im Landkreis Regensburg engagiert. PC's stehen im Schulungsraum des Landratsamtes Regensburg zur Verfügung. Der eigene Laptop kann selbstverständlich auch gerne mitgebracht werden.

Übrigens:

Falls Sie eine PC-Sofort-Hilfe benötigen, steht Alfred Lechermann neben einer telefonischen Unterstützung auch vor Ort kostenlos zur Verfügung.

Rückfragen und Anmeldung: Landratsamt Regensburg, Senioren und Inklusion, Susanna Hochholzer, Telefon 0941 4009-709 oder E-Mail: susanna.hochholzer@lra-regensburg.de

Nächste Termine:

Oktober: Donnerstag, 17. Oktober, sowie Dienstag, 22. Oktober

November: Donnerstag, 7. November, sowie Donnerstag, 14. November

Dezember: Donnerstag, 5. Dezember, sowie Donnerstag, 12. Dezember

jeweils von 16.30 bis 18.30 Uhr im EDV-Schulungsraum des Landratsamtes Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg.



HOLZ - STAHL - & BAUSTOFFHANDEL

STAHLZUSCHNITTE NACH IHREN MASSGABEN

HÖRMANN - NORMSTAHL - NOVOFORM
Montage - Tore - Antriebe - Türen - Service

A. Hochgräfe
Hetschenweg 3a
93098 Mintraching
Tel. 09406 / 3530
Fax 09406 / 3540
Mobil 0172 / 9740867

*Ein Anruf lohnt sich
bestimmt*
PLANUNG & VERKAUF
Auch kleine Mengen

Praxis für Podologie
med. Fußpflege
Röhl
über 25 Jahre

Unsere Leistungen:

- med. Fußpflege
- Spezialfußpflege für Diabetiker
- Wundmanagement (nur in Verbindung mit Ihrem Arzt)

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8-12 Uhr
Mo - Do 13-18 Uhr

Stettiner Str. 3 (Kaufpark A2)
93073 Neutraubling
Telefon 09401 1084

www.podologie-neutraubling.de

Bevölkerungswachstum im Landkreis setzt sich fort

Wie das Bayerische Landesamt für Statistik mitteilt, lebten im Landkreis Regensburg Ende letzten Jahres 193.572 Bürgerinnen und Bürger. Dies bedeutet im Vergleich zum Vorjahr einen Zuwachs um 1.372, im Fünfjahresvergleich zum 31.12.2013 eine Zunahme um 7.592 Menschen.

Im Durchschnitt der letzten fünf Jahre stieg die Bevölkerungszahl des Landkreises Regensburg damit jährlich um 1.518 Einwohner. Würde der Landkreis im gleichen Maß weiterhin wachsen, so würde im Jahr 2023 die 200.000 Einwohner-Marke erreicht werden.

Eine Übersicht zur Bevölkerungsentwicklung in den 41 Landkreisgemeinden ab 2006 finden Sie hier; http://www.landkreis-regensburg.de/media/27265/2019-07-10-bevoelkerungsentwicklung_landkreis_gemeinden_2006-2018.pdf



Baubeginn für den neuen Kreisbauhof

Die Bauarbeiten für den neuen Kreisbauhof haben vor kurzem begonnen. Knapp 20 Mio. Euro investiert der Landkreis Regensburg in den neuen Standort im interkommunalen Gewerbegebiet Mintraching/Barbing. Neben den Hallen und dem Verwaltungsgebäude umfasst das Raumprogramm auch ein Feuerwehr-Simulationshaus als Übungszentrum für die Freiwilligen Feuerwehren. Als erstes wird das gesamte Baugelände um etwa zwei Meter aufgefüllt. Diese Erdarbeiten dauern etwa zwei Monate. Danach wird mit dem Hochbau, also der Errichtung der Gebäude begonnen, starten wird man mit den Werkstatt- und Fahrzeughallen. Im September dann erfolgte auch der offizielle Spatenstich durch Landrätin Tanja Schweiger.

„Der Baubeginn für den neuen Kreisbauhof markiert durchaus einen Meilenstein in der jüngeren Geschichte des Landkreises Regensburg“, so Landrätin Tanja Schweiger. Bereits viele Jahre vor ihrem Amtsbeginn im Jahr 2014 wurde über die dringend notwendige Auslagerung des Bauhofes aus dem Innerortsbereich von Neutraubling in einen neuen Standort diskutiert. Aus vielen Überlegungen zu möglichen Standorten oder auch zu unterschiedlichsten Kooperationsmöglichkeiten habe sie dann einen Meinungsbildungsprozess in Gang gesetzt und auch zum Abschluss gebracht, der im Endergebnis diesen neuen Standort bei Unterheising in der Dreiecksfläche an der Autobahn A 3 und der Bundesstraße 8 ergeben habe.

Energiemonitor für den Landkreis

Dezentrale und regenerative Stromerzeugung findet an vielen Orten im Landkreis Regensburg mittels Wasser, Wind, Sonne oder auch Biomasse statt. Der Stromverbrauch durch Privathaushalte, in öffentlichen Gebäuden sowie durch Gewerbe und Industrie ist messbar bzw. kann berechnet werden. Um dies auch jederzeit nahezu in Echtzeit darstellen zu können, hat der Landkreis Regensburg mit der Bayernwerk Natur GmbH Anfang Juni 2019 einen Vertrag über die Erstellung eines Energiemonitors für das gesamte Kreisgebiet geschlossen.

Fünf Stromnetzbetreiber versorgen über ihre Netze das gesamte Gebiet des Landkreises Regensburg. Diese unterstützen den Landkreis Regensburg durch die Bereitstellung der notwendigen Daten. Die Bayernwerk Natur GmbH bereitet die Daten auf und visualisiert die örtlichen Stromverbräuche und die regionale Stromerzeugung in einem EnergieMonitor. Im 15-Minuten-Takt werden alle Stromerzeuger und Verbraucher erfasst und aktualisiert. Die örtlichen Energieflüsse, der Grad der Stromeigenversorgung sowie der Anteil an regenerativer Erzeugung kann damit nahezu in Echtzeit online dargestellt werden. Mit dem EnergieMonitor kann die Stromwende sichtbar und transparent dargestellt werden. Er schafft Bewusstsein und soll dazu beitragen, den Grad der Stromeigenversorgung weiter zu erhöhen. Dieses digitale Dashboard steht seit August 2019 auf der Homepage des Landkreises Regensburg zur Verfügung.

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb

● Neutraubling

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● Regensburg

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



Seniorenberater SeniPol

Wir wollen, dass Sie sicher leben! - Ein gemeinsames Projekt der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle Regensburg und des Seniorenamtes der Stadt Regensburg

Mit unserer Initiative wollen wir:

- Senioren über unterschiedliche Betrugs- und Einbruchsmethoden aufklären
- Senioren praktische Ratschläge geben, wie sie sich gegen kriminelle Handlungen wirkungsvoll schützen können
- Senioren ein verbessertes Sicherheitsgefühl vermitteln
- Ängste nehmen und
- Senioren ermuntern, mit ihrer Polizei und den Referenten von SENIORENBERATER in Kontakt zu treten

Wir informieren Sie über aktuelle Themen, wie:

- Trickbetrüger am Telefon (Enkeltrick)
- Schutz vor Betrügern und Dieben
- Betrug an der Haustür, in der Wohnung
- Einbruchsschutz für Haus und Wohnung
- Bargeld - Geldkarte und Sicherheit
- Gefahrenquelle Internet
- Urlaubszeit - Einbruchszeit
- Formen des Diebstahls
- Verhalten auf Urlaubsreisen
- Neue Formen und aktuelle Fälle von Trickdiebstählen
- Falscher Polizist

Sollten Sie sich für einen kostenlosen Vortrag im Gruppenrahmen interessieren, wenden Sie sich bitte an einen der SENIORENBERATER.

Hans-Joachim Klotz, Tel. 0160 8348623,
oder Helmut Landauer, Tel. 0171 2123928

Vorbereitungslehrgang zur Staatlichen Fischerprüfung 2020



Bewerber bitte unter www.fischerpruefung-online.bayern.de zur Prüfung registrieren.

Anmeldung für den Vorbereitungslehrgang zur Staatlichen Fischerprüfung 2020:

Telefonisch bis spätestens 11.01.2020 bei H. Christian Schneider, Sünching, Tel. 09480 5118 oder per E-Mail unter christian.schneider66@gmx.de

Lehrgangsort: „Gasthof Englberger“, Bahnhofstraße 35, in Sünching

Lehrgangsbeginn: Sonntag, 12.01.2020, 14.00 Uhr

GETRÄNKEHOF BROSE

AUKOFENERSTR. 9

MINTRACHING

TEL. 09406/1010

“IHR PARTNER IN SACHEN GETRÄNKE !”

WIR BIETEN EINE GROßE AUSWAHL AN BIERN UND ALKOHOLFREIEN GETRÄNKEN.

Ihre

ERNI BROSE



Vereinsschule des Landkreises 2019/2020



Jubiläen, Feste, Feiern: Woran muss man denken?
15. Oktober 2019, 19.00 – 21.30 Uhr

Engagierte Vereinsmitglieder – das wär's!
14. November 2019, 19.00 – 21.30 Uhr

Versicherungsschutz im Ehrenamt
15. Januar 2020, 19.00 – 21.30 Uhr

Fachtag:
Wechsel mit Weitblick: Nachfolge im Vereinsvorstand
15. Februar 2020, 10.00 – 16.00 Uhr

Vereine: Gemeinnützigkeit und Steuern
19. März 2020, 19.00 – 21.30 Uhr

Es könnte schwierig werden! Moderation von Mitgliederversammlungen
23. April 2020, 19.00 – 21.30 Uhr

Wichtiger Hinweise: Alle Veranstaltungen

- sind kostenfrei
- finden im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes (Altmühlstraße 3) statt
- Anmeldungen (erforderlich!) nimmt die Freiwilligenagentur des Landkreises entgegen: freiwilligenagentur@lra-regensburg.de; Tel. 0941 4009-638 (Fr. Rothballer), -414 (Fr. Bachfischer) oder -305 (Fr. von Rhein).

BRK + Ambulante Pflege in und um Mintraching

„sehr gut“
laut MDK-Prüfungen
2011 bis 2017

Unsere Referenzen

- > Über 800 Patienten in Stadt und Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- > Sehr hohe Kundenzufriedenheit

Unsere Leistungen

- > Ambulante Pflege – auch nach Krankenhausaufenthalt
- > Durchführung ärztlicher Verordnungen
- > Hauswirtschaftliche Hilfen
- > Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- > Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger



Die BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe
Tel. 09401 915900 oder 0176 20024459

Wir helfen Ihnen gerne – bereits seit über 38 Jahren.



Bayerisches
Rotes
Kreuz

Kreisverband Regensburg



Telefon 0941 79605-0

info@kvregensburg.brk.de • www.brk-regensburg.de

Hör- und Sprachtest für Kinder

Um Eltern von hör- und sprachauffälligen Kindern rechtzeitig Hilfen anbieten zu können, bieten wir einen Hör- und Sprachtest für Kinder an.

„Pädagogisch-audiologischer Sprechtag“

Termine immer am Donnerstag: 2019/2020:

19.12.2019 13.02.2020 23.04.2020

02.07.2020

Beim Staatlichen Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von einer, am Institut für Hörgeschädigte in Straubing beschäftigten, Lehrerin durchgeführt.

Die Beratung ist kostenlos!

Um eine telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel. 0941 4009-766.



Nachbarschaftshilfe

Basar

Der diesjährige Herbstbasar der Nachbarschaftshilfe Mintraching in der alten Turnhalle lockte wiederum viele Besucher an und war ein Riesenerfolg. Zahlreiche Besucher stürmten die Turnhalle, um viele schöne Dinge rund um die Schwangerschaft und rund ums Kind vorzufinden. Die Auswahl an Spielsachen, Kleidung, Schuhen, Schwangerschafts- und Stillkleidung, Schlitten und größeres Spielzeug war, wie schon im Frühjahr, breit gefächert. Über 10.000 Teile wurden von mehr als 200 Verkäufern zum Verkauf in Kommission gegeben. Mit dem Erlös des Basars werden wie immer Vereine, Institutionen bzw. Einrichtung in der gesamten Gemeinde Mintraching bedacht, die sich für Kinder und Jugendliche einsetzen bzw. diese fördern und unterstützen. Beim Frühjahrsbasar konnte ein Erlös von 2.800 € erzielt werden, der jetzt im Herbst an örtliche Organisationen, Vereine oder Einrichtungen der Gemeinde, die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten, verteilt wurde.



In den Genuss einer Spende kamen: Die Kindergärten Mintraching und Moosham, die Bücherei Mintraching, die Malteser Mintraching, der FC Mintraching-Abteilungen Ski/Tischtennis, die SV Moosham-Kinderturnabteilung, die Mittagsbetreuung der Grundschule Mintraching, die Fußballer der SG Mintraching/Moosham/Rosenhof-Wolfskofen und der FC Rosenhof für den Kinderspielplatz.

Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank dankte im Namen der Vereine dem Basarteam für ihre engagierte Arbeit zum Wohle der Vereine und freute sich, dass die Veranstaltung so einen guten Ruf habe.

Nach Öffnung der Halle konnten sich die vielen Besucher sofort auf den Weg zu den gut sortierten Tischen machen. „Dadurch, dass in Mintraching alles nach Größen und Geschlecht sowie nach Themen sortiert ist, macht hier Einkaufen wirklich richtig Freude“ war die Aussage vieler Frauen und Mütter, die den Basar dan-

kend annahmen. Auch die Tische im „Basar-Cafe“ waren stets gut besetzt. Die schmackhaften Kuchen und Torten zum Mitnehmen wurden Dank der zahlreichen Kuchenpenderinnen wieder sehr gut angenommen. Begeistert nahmen auch die vielen Kinder die zwei Vorstellungen des Kasperltheater an. Am Ende zog das bewährte Basarteam eine erfolgreiche Bilanz. Die Verantwortlichen dankten den vielen helfenden Händen beim zweitägigen Auf- und Abbau, beim Verkauf/Aufsicht, beim Kuchenverkauf sowie der Unterstützung durch Kuchen- und Materialspenden. Das Team sieht dem Basar im Frühjahr freudig entgegen. (Text und Foto Matok)



Eltern-Kind-Gruppe



Kartoffelklauben - Einen herzlichen Dank an den Meierhof in Auhof!



Getreide ansehen, erforschen, mahlen und damit spielen.





Terminkalender

Oktober	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
12.-13.10.2019	Tiefbrunner Kirta		Tiefbrunn
15.10.2019	Kirchweihfeier, 14.00 Uhr	Seniorenkreis	Mintraching
17.10.2019	Kirtakaffee, Gottesdienst 14.00 Uhr	65plus	Scheuer-Mangolding/Pfarrheim
18.-19.10.2019	Ski-Basar	BFSF	Moosham
18.-20.10.2019	Prayerfestival	Pfarreiengemeinschaft	Mintraching
20.10.2019	Königsfeier	Schützengesellschaft „Tell“	Sengkofen
20.10.2019	Herbstschießen Bockenberg	KMV	Moosham-Sengkofen
21.10.2019	Kirchweihfeier im Seniorenheim, 14.00 Uhr	Seniorenkreis	Mintraching/Seniorenheim
24.10.2019	Oktoberrosenkranz	Frauenbund	Moosham
26.10.2019	Weinfest	Gasthaus „Wild“	Moosham/Gasthaus „Wild“
26.10.2019	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrsaal

November	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
05.11.2019	Terminabsprache, 19.30 Uhr	Alle Vereine Moosham/Sengkofen	Moosham/Gasthaus „Wild“
08.11. - 10.11.2019	Theater, 19.30 Uhr	KLJB	Wolfskofen/ Gasthaus „Alte Schule“
09.11.2019	Theaterbesuch Hagelstadt „My Fair Lady“	Frauenbund	Moosham
10.11.2019	Altes Bier		Moosham/Gasthaus „Wild“
14.11.2019	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 09.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Bushaltestelle am Rathaus
15.11.2019	Nachtwanderung mit Impulsen, Hainsacker	Frauenbund	Moosham
15.11.2019	Jahresabschluss mit Ehrungen, 19.00 Uhr	OGV Mintraching-Rosenhof	Wolfskofen/ Gasthaus „Alte Schule“
15.11. - 17.11.2019	Theater, 19.30 Uhr	KLJB	Wolfskofen/ Gasthaus „Alte Schule“
17.11.2019	Altes Bier		Moosham/Gasthaus „Wild“
19.11.2019	Seniorenachmittag	Pfarrei Moosham	Moosham
23.11.2019	Aufbau Christkindlmarkt	BFSF	Moosham
24.11.2019	Jahrestag mit Totengedenken	KMV	Moosham-Sengkofen
28.11.2019	Plätzchen verpacken	Frauenbund	Moosham/Gemeinschaftshaus
29.11.2019	Fahrt zum Adventsmarkt auf Gut Wolfgangshof bei Zirndorf	Kath. Frauenbund	Mintraching
30.11.2019	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrsaal
30.11.- 01.12.2019	Christkindlmarkt Moosham	BFSF	Moosham
30.11.- 01.12.2019	Teilnahme am Christkindlmarkt	Frauenbund	Moosham



Dezember	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
03.12.2019	Advents- und Abschlussfeier	OGV	Moosham-Sengkofen
05.12.2019	Adventfeier, 14.00 Uhr Gottesdienst	65plus	Scheuer-Mangolding/Pfarrheim
05.12.2019	Nikolausschießen	Schützengesellschaft „Tell“	Sengkofen
06.12.2019	Weihnachtsfeier, 20.00 Uhr	FC Rosenhof	Wolfskofen/ Gasthaus „Alte Schule“
06.12.2019	1. Weihnachtsschießen	Schützengesellschaft „Frohsinn“	Moosham
07.12.2019	Christbaumversteigerung	OGV	Moosham-Sengkofen
08.12.2019	Christbaumversteigerung	FF	Sengkofen
10.12.2019	Adventfeier, 14.00 Uhr	Seniorenkreis	Mintraching
12.12.2019	Adventsfeier mit Frauentragen	Kath. Frauenbund	Mintraching/Pfarrheim
12.12.2019	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 09.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Bushaltestelle am Rathaus
12.12.2019	Adventsfeier am Abend	Frauenbund	Moosham
13.12.2019	2. Weihnachtsschießen	Schützengesellschaft „Frohsinn“	Moosham
15.12.2019	Adventsnachmittag, 14.00 Uhr	Pfarrgemeinde	Wolfskofen/ Gasthaus „Alte Schule“
15.12.2019	Christbaumversteigerung	Schützengesellschaft „Tell“	Sengkofen
18.12.2019	Adventfeier im Seniorenheim, 14.00 Uhr	Seniorenkreis	Mintraching/Seniorenheim
20.12.2019	Weihnachtsfeier, 19.00 Uhr	FF Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Kirche + Gasthaus „Alte Schule“
20.12.2019	Preisvergabe Weihnachtsschießen mit Adventsfeier	Schützengesellschaft „Frohsinn“	Moosham
21.12.2019	Weihnachtsfeier	SV Moosham	Moosham
28.12.2019	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrsaal
30.12.2019	Ewige Anbetung, 14.00 Uhr	65plus	Scheuer-Mangolding/ Wallfahrtskirche Scheuer

Januar	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
	Gemeindemeisterschaft auf Eis	FC Rosenhof-Stockabteilung	Roither See
	Discolauf	FF Rosenhof-Wolfskofen	Roither See
06.01.2020	Jahreshauptversammlung	FF Moosham	Moosham
09.01.2020	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 09.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Bushaltestelle am Rathaus
09.01.2020	Schießbeginn	Schützengesellschaft „Tell“	Sengkofen
11.01.2020	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, 19.30 Uhr	SV Moosham	Moosham
12.01.2020	Jahreshauptversammlung, 19.00 Uhr	Schützengesellschaft „Frohsinn“	Moosham
18.01.2020	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, 19.30 Uhr	BV Moosham	Moosham
19.01.2020	Jahreshauptversammlung, 15.00 Uhr	KMV	Moosham-Sengkofen
21.01.2020	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, 19.30 Uhr	OGV	Moosham-Sengkofen
23.01.2020	Gottesdienst, 18.00 Uhr, anschl. Jahres- hauptversammlung	Frauenbund Mintraching	Mintraching/Pfarrheim
25.01.2020	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrsaal



Seniorenheim

Erster Auszubildender zur Altenpflegefachkraft



Am Montag, dem 02.09.2019, begann für H. Philipp Scherer ein neuer Lebensabschnitt. Der 17-jährige junge Mann startete im Seniorenheim St. Josef in Mintraching seine Ausbildung zur examinierten Altenpflegefachkraft. Auch für das Seniorenheim ist dieses Ereignis eine Premiere, denn H. Scherer ist der erste Auszubildende der Gemeinde Mintraching für diesen Berufsweig. Fr. Bürgermeisterin Ritt-Frank begrüßte den neuen Azubi und freute sich über dessen Entscheidung, seine Ausbildung im Seniorenheim St. Josef zu absolvieren. „Der Beruf des Altenpflegers ist sehr vielseitig und interessant. Neben dem erforderlichen Fachwissen sind aber auch hohes Einfühlungsvermögen und körperlicher Einsatz gefragt.“ Für diese Herausforderung wünschte Fr. Ritt-Frank H. Scherer viel Glück und Erfolg.

Die Heimleiterin Fr. Monika Keil, die H. Scherer schon um 08.00 Uhr in Empfang genommen und dem anwesenden Personal offiziell vorgestellt hatte, freute sich ebenfalls über den Neuzugang in ihrem Team. „Das Seniorenheim St. Josef braucht, wie jedes andere Unternehmen auch, qualifizierte Mitarbeiter. Junge Menschen für diesen Beruf zu gewinnen und zu unterstützen ist ein Weg dahin.“ Auch Sie wünschte Philipp Scherer alles Gute.

„Der Ausbildungsbeginn ist wie eine Einschulung“, mit diesen Worten überreichten Gertraud und Manfred Pelkofer im Namen des Vorstands vom Verein „Freunde des Altenheims St. Josef in Mintraching“ H. Scherer eine Schultüte, gefüllt mit Schulzubehör und „Nervennahrung“. H. Pelkofer sprach an, dass der Übergang von der

Schule in die Ausbildung eine der wichtigsten Phasen im Leben bildet. Denn mit der getroffenen Entscheidung werden Weichen für den weiteren Lebensweg gestellt.

Philipp Scherer bedankte sich vielmals bei allen Beteiligten. Er kenne das Haus ja schon durch sein geleistetes Praktikum und freue sich sehr auf sein Ausbildung, die Bewohner und die neuen Kollegen.

Sommerfest

Im Juli fand das alljährliche Sommerfest im Altenheim statt. Mit erheblichem Aufwand rüstete das Heim zum Fest auf. Küchenleiter Thomas Kobel und sein Team sorgte für Grillspezialitäten und Salaten, die sich alle munden ließen. Auch einige Mintrachinger kamen um mit den Senioren zu feiern. Im Rahmenprogramm hatte die Einrichtung die Mintrachinger Jagdhornbläser mit ihren Hundeführern, die Kindertanzgruppe Mintraching und den Zauberer Moe aus Neutraubling. Zur musikalischen Unterhaltung trug das Duo „Mamma Mia“ aus Donauwörth, mit ihren Oldies, Schlagern und Evergreen bei. Trotz anfänglichen Gewitters war das Sommerfest ein gut gelungener Tag an dem gesungen, getanzt und gelacht wurde.



Meisterbetrieb

-Zäune, Tore, Balkone
Carports, Überdachungen
Geländer und Abtrennungen
-Landmaschinen-Service
Schärfdienst für Sägeketten
und Mähmesser

JOHANN Metallbau
GESER
Landtechnik

Siffkofener Str. 1
93098 Mintraching
Geser.Johann@freenet.de
Tel. 09406/2839570
Fax 09406/2839571
Mobil 0160/7854345

Johann Geser



Pfarreiengemeinschaft

Neue Volksaltardecke für St. Peter und Paul in Mangolding

Die Bastelrunde unter Leitung von Sabine Schropp hat die Einnahmen aus dem diesjährigen Palmbüscherl- und Palmkränzchenverkauf in Form eines neuen Staubsaugers und einer, von Hildegard Lechner maßgeschneiderten, Volksaltardecke für das Gotteshaus in Mangolding an Herrn Pfarrvikar Peter Treitinger und der Meßnerin Frau Rita Röckl übergeben.

Mit viel Geschick erstellen die Frauen jährlich alt gewohnte und auch neue Formen der sog. Palmkätzchenverarbeitung. Sie sind bemüht den Verkaufserlös in der Expositur Scheuer wieder zu investieren, was von den Pfarrangehörigen mit Freude zur Kenntnis genommen wird.



Prayerfestival

Die Vorbereitungen zum Prayerfestival sind im vollen Gange. Sicherlich sind Dir die Werbebanner am Straßenrand schon aufgefallen. Und Du bist herzlichst eingeladen!

Die Jugend2000-Organisation und wir, die Pfarreiengemeinschaft bieten Dir und anderen jungen Menschen mit diesem Festival eine tolle Möglichkeit das „Fundament“ unseres christlichen Glaubens besser kennen zu lernen: Der Glaube und die Liebe zu Jesus Christus.

Wir Menschen können viel über Religionen, Kirche und Glauben diskutieren. Und sicherlich kann man über das ein oder andere, was da passiert (oder eben nicht passiert) geteilter Meinung sein, jedoch ist die Basis immer der Glaube.

Gerade wenn Dir der „Herrgott“ nicht ganz egal ist, wenn Du etwas tiefer in den Glauben einsteigen willst oder wenn Du einfach neugierig bist, was da bei dem Festival abgeht, dann komm vorbei! Im Programm kannst Du Dir Deine Highlights aussuchen oder Du nimmst Dir das ganze Wochenende Zeit für Dich und Jesus. – Sieh es als Deine Chance.

Andreas Neumeier für den Pfarrgemeinderat
Pfr. Klaus Beck

P.S.: Zielgruppe des Festivals sind die 15 bis 30-Jährigen. Entsprechend ist es ausgelegt. Jedoch können sich auch Jüngere und Ältere vom Programm und den Gottesdiensten ergreifen lassen.

PRAYER
Festival

**Zusammen.
Glauben.
Erleben.**

JUGEND 2000

MINTRACHING
18-20. Oktober 2019

Mehr Infos unter
www.jugend2000.org





Grundschule

Sportfest mit Spendenlauf

„Fit durch Spiel, Sport und Spaß an der Bewegung“ war das Motto der GS Mintraching im letzten Schuljahr, das schon von vielen kleineren und größeren sportlichen Highlights durchzogen war. Ein weiteres sportliches Ereignis war Ende Mai das Sportfest mit Spendenlauf. Elternbeirat und Lehrerkollegium hatten den Tag gemeinsam organisiert.

Bei traumhaftem Wetter begrüßte die Rektorin, Fr. Scherer-Bogner die Kinder auf dem Sportplatz. Nach einer gemeinsamen Aufwärmphase, die von Fr. Brunner und Kindern aus der Klasse 3b angeleitet wurde, ging es los.

Die Schülerinnen und Schüler hatten sich schon lange im Sportunterricht vorbereitet und konnten sich dann in den Disziplinen „Sprint“, „Weitwurf“ und „Weitsprung“ beweisen.

Im Anschluss fand der alljährlich stattfindende „Sponsorenlauf“ statt. Die Eltern spendeten dabei für jede von den Schülern gelaufene Runde einen Betrag für einen guten Zweck. Der Elternbeirat hatte entschieden, dieses Jahr die Spende dem Verein Traumzeit e.V., der krebserkrankten Kindern und ihren Familien Wünsche erfüllt, zu übergeben.

Die Schülerinnen und Schüler waren sehr motiviert für einen guten Zweck zu laufen und zeigten erstaunliches Durchhaltevermögen.

Gerne erfrischten sich die kleinen Sportler während des Laufs mit Getränken und Wassermelonen, die der Elternbeirat bereitgestellt hatte.

Herzlichen Dank den vielen freiwilligen Helfer aus der Elternschaft und vor allem unserem Hausmeister, H. Stephan Mauch. Alle haben gemeinsam zum Gelingen dieses Tages beigetragen.



Laufen für einen guten Zweck

Die Schülerinnen und Schüler hatten beim diesjährigen Spendenlauf sehr motiviert 1.192 Runden und dabei insgesamt ca. 600 Kilometer zurückgelegt. Die Eltern spendeten dabei für jede von den Schülern gelaufene Runde einen bestimmten Betrag. Dieses Jahr hatte der Elternbeirat entschieden, die Spende dem Verein Traumzeit e.V., der krebserkrankten Kindern und ihren Familien Wünsche erfüllt, zu übergeben.

Zur Scheckübergabe kam Fr. Guggenberger, die Vorsitzende des Vereins, an die Grundschule und berichtete den Kinder über ihre ehrenamtliche Tätigkeit. Sie freute sich sehr über das Engagement der Kinder und Eltern der GS Mintraching. Insgesamt waren es dann 1.500 €, die Fr. Guggenberger von H. Hofmann, dem Elternbeiratsvorsitzenden, entgegennehmen konnte.



Schulfest als Abschluss der Tanzwoche

Die ganze Woche über hatten die Kinder mit ihren Tanzlehrern Patrick und Osman getanzt und geübt, der Elternbeirat hatte alles geplant und vorbereitet, aber wieder einmal machte es das Wetter dann spannend. Am frühen Nachmittag stürmte und regnete es, doch pünktlich zum Beginn des Schulfestes verzogen sich die Gewitterwolken und der Auftakt konnte bei Sonnenschein, Kaffee und Kuchen vom herrlichem Buffet genossen werden.

Dann versammelten sich alle in der neuen Turnhalle, wo Schulleiterin Frau Scherer-Bogner alle offiziell begrüßte und gleichzeitig auch bedauerlicherweise mit Frau Pfarrerin Ruf-Schlüter, Frau Judith Kramer und Frau Cornelia Hecht Kolleginnen verabschieden musste, die unsere Schule leider verlassen.

Danach kam die Aufführung der Kinder, der unbestrittene Höhepunkt des Schulfestes. In nur 4 Tagen hatten es die beiden Tanzlehrer geschafft, alle Kinder nicht nur zu begeistern, sondern mit ihnen auch verschiede-



Aus Schule, Hort und Kindergarten

ne Choreografien einzustudieren, ihnen Elemente von Breakdance und Hip Hop beizubringen und sie in ihren selbst erarbeiteten freien „Moves“ zu unterstützen. So kam eine atemberaubende Vorstellung zustande, bei der jedes Kind von der ersten bis zur vierten Klasse beteiligt war. Beim abschließenden gemeinsamen Lied riss es das Publikum förmlich von den Sitzen und Osman animierte alle zu einer spontanen Mitmach-Show. Im Anschluss daran konnten sich die Gäste vom Elternbeirat am Salatbuffet oder Grill verköstigen lassen, die Kinder vergnügten sich unterdessen schon in der alten Turnhalle, wo der Elternbeirat zahlreiche Spielstationen aufgebaut hatte, die nun mit Unterstützung durch Eltern und Schüler (auch ehemalige waren dabei) in Betrieb genommen wurden. Diese Stationen hätten nicht unterhaltsamer und abwechslungsreicher sein können: vom Maßkrug-Stemmen über Slackline und Bottle-Flip bis hin zu Dosenwerfen oder Akrobatik war alles dabei. Und wer seine Stempel alle beinander hatte, bekam zur Belohnung ein Eis. An dieser Stelle sei noch einmal allen aufs herzlichste gedankt, die sich – egal in welcher Form – bei diesem Fest eingebracht haben. Ohne die vielen Helfer wäre ein solch wunderbares Schulfest nicht möglich!



**SCHUHREPARATUR
MARTIN DOBLER**

IHR SCHUHFACHMANN IN MINTRACHING!

MARTIN DOBLER ☎ 09406 - 665
 Pater-Folger-Str. 16 ☎ 0151 - 11 59 36 43
 93098 Mintraching ✉ dobler-fam@t-online.de
 geöffnet: Mo - Mi - Sa 9 - 12 Uhr oder nach Vereinbarung

Das neue Schuljahr 2019/20



Klasse 1a mit Lehrkraft Fr. Burger



Klasse 1b mit Lehrkraft Fr. Homeier



Das Team der Grundschule:

Erste Reihe v.l.: H. Pf. Beck, Fr. Brunner, Fr. Hammelrath, Rin Fr. Scherer-Bogner, Fr. Butscher-Wich, Fr. Geser, H. Gilg.
 Zweite Reihe: Fr. Tausendpfund, Fr. Beindl, Fr. Brem, Fr. Homeier, H. Mauch, Fr. Morawe, Fr. Burger, H. Henrich



Kinderhort

Unterwegs mit dem Elternbeirat

Am Freitag, dem 28.06., unternahmen die Hortkinder, das Hortteam und die diesjährigen Elternbeiratsmitglieder einen kurzen Spaziergang zum Spielplatz „Am Feldkreuz“. Dort angekommen konnten die Kinder nach Herzenslust toben, spielen und sich anschließend mit einer Kleinigkeit stärken. Den Elternbeirat erwartete ein kleines Picknick, mit welchem man sich für die tatkräftige Unterstützung das ganze Hortjahr über bedanken wollte. In einer fröhlichen Runde genoss man das herrliche Wetter und es bestand die Möglichkeit sich untereinander auszutauschen. Gut gestärkt machten sich alle Beteiligten auf den Weg zurück zum Hort.



Schnelle Rhythmen beim Abschlussabend

Am Freitag, dem 05.07., fand im Kinderhort der alljährliche Abschlussabend statt.

Dazu fanden sich Hortkinder, Eltern, Geschwister, manchmal auch Tanten und Großeltern im Kinderhort ein, um gemeinsam das sich langsam dem Ende zuneigende Schuljahr 2018/2019 Revue passieren zu lassen. Auch der 2. Bürgermeister Armin Schneider und die Rektorin der Grundschule, Sabine Scherer-Bogner, besuchten aus diesem Anlass den Kinderhort.

Zuerst wartete in der Aula der Schule eine Fotopräsentation auf die Gäste, bei welcher Bilder der verschiedenen Aktionen und zahlreichen Aktivitäten während des ganzen Schuljahres gezeigt wurden.

Im Anschluss wurden die scheidenden Hortkinder verabschiedet, die neue Kinderpflegerin Nadine Theierl vorgestellt und auch dem Elternbeirat wurde für die Unterstützung mit einem Präsent gedankt.

Anna Schiller, welche ihr 2. Ausbildungsjahr zur Erzie-

herin im Kinderhort ableistete, wurde im Namen aller Eltern vom Elternbeirat mit guten Wünschen für die weitere Ausbildung und einer kleinen Aufmerksamkeit bedacht. Der Elternbeirat bedankte sich auch beim übrigen Team unter der Leitung von Susanne Schmid für das Durchhaltevermögen und Engagement, auch wenn ein dreiviertel Jahr unter Personalengpass gearbeitet werden musste.

Anschließend waren die Kinder der Horttanzgruppe von Anna Schiller ganz aufgeregt und warteten gespannt auf ihren großen Auftritt. Dazu wechselten Gäste, Kinder und Erzieherinnen von der Aula in den Hortgarten. Zu „Dancing Queen“ von Abba und „A Million Dreams“ von Pink führten die Mädchen und Jungen unter dem Applaus der Zuschauer begeistert aufwendige Choreographien vor. Spätestens dann waren alle Beteiligten hungrig und stürzten sich mit Vergnügen auf das Buffet, zu welchem alle Eltern etwas beisteuerten. Die Kinder tobten dann noch etwas im Garten und die Erwachsenen hielten noch den ein oder anderen Plausch, bevor die Eltern und das Hortteam begannen aufzuräumen und sich alle nach und nach auf den Heimweg machten.



Das Hortjahr geht zu Ende...

In der letzten Schulwoche zeigte der Sommer sich meist von seiner besten Seite und so konnten die Kinder die langen Tage im Hort mit weniger Hausaufgaben und frühen Schulschlusszeiten vollstens genießen. Beim Spaß mit dem Rasensprenger oder einer Wasserpistolen-schlacht ging es ordentlich zur Sache. Natürlich standen aber auch noch einige hortinterne Verabschiedungen an, so auch für Praktikantin Anna Schiller, welche im Hort ihr 2. Ausbildungsjahr zur Erzieherin ableistete und somit auch den ersten Teil ihrer Ausbildung mit dem Abschluss zur staatlich geprüften Kinderpflegerin beendete. Auf sie warten nun noch drei weitere Jahre Ausbildung, welche überwiegend schulisch abzuleisten



Aus Schule, Hort und Kindergarten

sind. Die Kinder bildeten ein Blumenspalier und überreichten Nützliches für das weitere Berufsleben, ehe diese wiederum ein Eis von Anna spendiert bekamen. Die Kinder und das Hortteam wünschen Anna alles Gute für die Zukunft.

Auch die beiden 4. Klässler wurden würdig verabschiedet. Sie wünschten sich einen Kinonachmittag. Bei Popcorn, Chips und Co. sahen die Jungen den Film „Shaun – Das Schaf“. Gemeinsam genossen sie noch die letzten Tage im Hort und nutzten die Zeit, um mit den übrigen Hortkindern zu spielen.



Ausflug in den Straubinger Tiergarten

Am 26.07., dem letzten Schultag, legten die Hortkinder gegen 10.00 Uhr ihre Zeugnisse in die Ecke, die Schulsachen zur Seite und machten sich im Anschluss auf den Weg nach Straubing. Das Hortteam und die Jungen und Mädchen fuhren mit dem Bus zum Tiergarten. Dort

angekommen erwartete die Beteiligten zuerst eine Führung durch einen Zoopädagogen. Er erklärte den Kindern sehr anschaulich und spannend, dass der Panzer einer Schildkröte scharfe Stellen aufweist, welche ungeheure Kraft das Gebiss einiger Wildtiere hat und welche große Beute eine relativ kleine Schlange verspeisen kann. Später unternahm man einen Rundgang in der Gesamtgruppe durch die Anlage, ehe die Hortkinder grüppchenweise auf Erkundungstour gingen. Zur Freude der Kinder blieb auch noch genügend Zeit zum Spielen, Klettern und Rutschen am Spielplatz, im Streichelzoo und um sich ein Eis kaufen zu können. Erschöpft machte man sich gegen 16.00 Uhr wieder auf den Rückweg. Als man wieder in Mintraching zurück war, verabschiedete man einige Kinder und Eltern in die langen Sommerferien und nahm das Feedback entgegen, den Kindern am Ende des Schuljahres noch ein schönes Highlight geboten zu haben.

Start ins Hortjahr 2019/2020

Nach den Schließtagen in den Sommerferien, bei welchen die Kinder und Erzieherinnen die Möglichkeit hatten sich zu erholen, startete am 27.08. wieder der Hortbetrieb. Zu Beginn waren die „alten Hasen“ noch unter sich, ehe ab 02.09. die ersten der elf neuen Kinder zur Ferienbetreuung nach und nach im Hort eintrafen. Aufgenommen wurden in diesem Jahr zehn 1. Klässler und eine Zweitklässlerin, verteilt auf vier Jungen und sieben Mädchen. Sie hatten genügend Gelegenheit sich einzugewöhnen, ehe ab Dienstag, 10.09. mit dem Schulstart der reguläre Hortalltag begann.

HANS DORFNER GmbH



○ Sanitär ○ Heizung ○ Elektro ○
Fernwärme ○ Erneuerbare Energien



Hauptstraße 32/34
93098 Mintraching

110
Jahre
Service

Telefon 09406/888
www.hansdorfner.de



Einfamilienhaus in ruhiger Lage in Mintraching

Das Haus mit ca. 115 m² Wohnfläche wurde 2009 renoviert. Die Heizung, die Fenster, das Bad und die Böden wurden erneuert. Beheizt wird durch eine Ölzentralheizung. Im Erdgeschoss betritt man über den gefliesten Flur das Kinderzimmer. Die Küche hat eine Einbauküche und im Anschluss befinden sich das Esszimmer und ein weiteres Zimmer, das auch als Büro genutzt werden kann. Alle Räume sind mit Laminatböden ausgestattet. Das deckenhoch hell geflieste Bad hat eine Wanne, Dusche, zwei Waschbecken und Waschmaschinenanschluss. Durch eine Wand wird das halbhoch geflieste WC abgetrennt. Über die Holzterrasse gelangt man in das Dachgeschoss. Das Wohnzimmer und das Schlafzimmer haben eine sichtbare Balkenkonstruktion und Laminatboden. Das WC ist halbhoch gefliest. Daneben befindet sich ein Abstellraum. **EUR 349.000,-**

Energieverbrauchsausweis, Energieträger: Öl, Wert: 219 kWh/(m²a), Baujahr: 1930

weitere Angebote unter:

TRUMMER
IMMOBILIEN

<http://www.trummer.de>

www.trummer.de

fair und kompetent



0941

44 76 33



Kindergarten St. Michael Moosham

Pfarr- und Kindergartenfest

Am 30.06.2019 fand unser jährliches Pfarr- und Kindergartenfest statt. Mit einem feierlichen Gottesdienst, bei dem die Vorschulkinder Fürbitten vortrugen und gemeinsam mit den anderen Kindern einige Lieder sangen, begann dieser Festtag. Nach dem Gottesdienst und dem gemeinsamen Festzug, konnten es sich alle Gäste des Pfarrfestes bei einem leckeren Mittagessen gut gehen lassen.



Der Höhepunkt dieses Tages kam für alle Kindergartenkinder um 14.00 Uhr mit dem Auftritt zum Kindermusical „Das Gänseblümchen Frederico“ welches vom Kindergarten team von Gänseblümchen „Fredericke“ zu „Frederico“ umgewandelt wurde. Es handelte von einem Gänseblümchen, dass einmal so

groß wie der Apfelbaum sein wollte um die Welt besser sehen zu können. Nach einem Regen wurde Frederico wirklich groß, doch er musste bald feststellen, dass er ohne seine Freunde sehr einsam war. Mit Hilfe der Blütenfee, seinen Freunden den Gänseblümchen und den Marienkäfern gelang es Frederico wieder zu schrumpfen und zu erkennen, dass auch in jedem Kleinen etwas Großes steckt.

Mit verschiedenen Spielstationen, Tattoo malen, einer Edelsteinsuche und natürlich guten Gesprächen ging der Nachmittag weiter.

Der Elternbeirat organisierte wieder die Kaffee- und Kuchenstube, die gut besucht wurde. Ein großer Dank gilt den Damen vom Frauenbund sowie allen Mamas/Papas, die uns wieder einen Kuchen/eine Torte gebacken, oder die uns mit Sachspenden unterstützt haben. Ebenso ein großes Dankeschön an alle, die fleißig beim Verkauf, beim Spülen und beim Auf- bzw. Abbau geholfen haben. Nur so konnte das Fest so schön werden.

Besuch in der Feuerwehr

Am 12.07.19 besuchte der gesamte Kindergarten die freiwillige Feuerwehr Moosham. In zwei Gruppen aufgeteilt, durften die Kinder viel Wissenswertes über das Feuerwehrauto, die Einsätze, das Feuerwehrhaus und die Ausrüstungen der Feuerwehr erfahren und sogar selbst „Löschchen“ und Wasser spritzen. Im Anschluss stärkten sich alle Kinder gemeinsam mit den Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen mit Wienern, Brezen und Getränken und genossen gestärkt die Rückfahrt mit dem Feuerwehrauto zum Kindergarten. Dort angekommen wurde sogleich gemeinsam für einen Ernstfall mit einem Probealarm das richtige Verhalten, mit dem richtigen Ver-



Aus Schule, Hort und Kindergarten

lassen des Hauses geübt. Ein großer Dank noch einmal für die Zeit und die tolle Führung bei der Feuerwehr.

Vorschulkinder (VSK)

Zum Ende des Kindergartenjahres warteten noch besondere Termine auf unsere Vorschulkinder:

- 02.07.19, Besuch der Grundschule: Alle VSK besuchten Fr. Homeier und ihre 2. Klasse. Es wurde gesungen, Regeln besprochen, ein Arbeitsblatt gemacht und eine Sammelmappe gestaltet, welche die VSK im September mit in ihre Klasse nehmen dürfen.

- 12.07.19, Vorschulkinder-Ausflug: Alle VSK durften an diesem Nachmittag in Neutraubling zum 3D Mini-golf spielen fahren. Nach einer lustigen Zeit dort, ging es mit dem Linienbus zurück nach Moosham, wo sich schon alle auf leckere Hot Dogs und Eis freuten. Bei einer Kinderdisco konnten die „Großen“ es noch einmal richtig KRACHEN lassen. Bevor die Eltern ihre Kinder wieder im Kindergarten abholten, gab es noch die jährliche Nachtwanderung. Viele Mooshamer Gässchen wurden dabei unsicher gemacht.

- 17.07.19, ADAC Besuch: H. Ertl besuchte unsere VS-Kinder und erklärte zuerst theoretisch in der Turnhalle, wie sich die Kinder im Straßenverkehr verhalten sollten. Gesagt, getan... im Anschluss wurde draußen auf den Bürgersteigen das Gelernte umgesetzt, sodass der zukünftige Schulweg sicherer wird.

Abschiedsfeier

Der 26.07.19 wurde zu einem Abschiedstag für unsere Vorschulkinder. Zunächst aßen wir noch einmal

gemeinsam, später wurden unsere „Großen“ mit guten Wünschen und den Lieblingsliedern und Spielen im Stuhlkreis verabschiedet. Danach trafen wir uns mit den Eltern in der Kirche. Dort hielt H. Pfarrer Beck zum Abschluss des Kindergartenjahres eine Andacht, die unsere Vorschulkinder mitgestaltet haben. Vielen Dank!

Zurück im Kindergarten standen alle Eltern, Kindergartenkinder und das Personal „Spalier“ für die Vorschulkinder, die stolz von der Turnhalle in Richtung Garten durch das Spalier liefen zu dem Lied „Ein Hoch auf uns“. Mit lieben Worten für die Zukunft wurden die baldigen Schulkinder noch einmal bejubelt und verabschiedet.

Außerdem wurde unsere „Putzfee“ Fr. Sommerer mit einem Blumenstrauß und einem großen Dank für die jahrelange Zusammenarbeit (seit der Kindergarten erbaut wurde) verabschiedet. Vielen, vielen Dank für diese gemeinsame Zeit!

Das neue Kindergartenjahr hat begonnen

Am 03.09.19 startete unser neues Kindergartenjahr, das nun auch Kindern ab 2 Jahren erlaubt, den Kindergarten zu besuchen. Wir freuen uns sehr auf diese neuen Aufgaben, ein ereignisreiches, schönes Kindergartenjahr, in dem uns wieder „der ganz normale Alltag“, viele kirchliche Feste, Aktionen und Auftritte erwarten sowie vielleicht auch das ein oder andere Tier begegnet, denn „VON MAUS BIS ELEFANT, UNSERE TIERWELT IST SO INTERESSANT“ lautet das Kindergartenjahr 2019/2020, das nach der Eingewöhnung der neuen Kinder auf uns wartet.

HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN
Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie

Zertifizierte Handtherapie

Intensiv-Therapie mit modernsten Roboter-Assistenz-Systemen

Qualifizierte **Experten** für Finger, Hand, Arm Therapie

Erprobte und wissenschaftlich belegte **Therapien** jedes Alter

Marktplatz 3 · Neutraubling · Tel.: 09401 80 283 · www.ergotherapie-laborn.de



Kinderseite

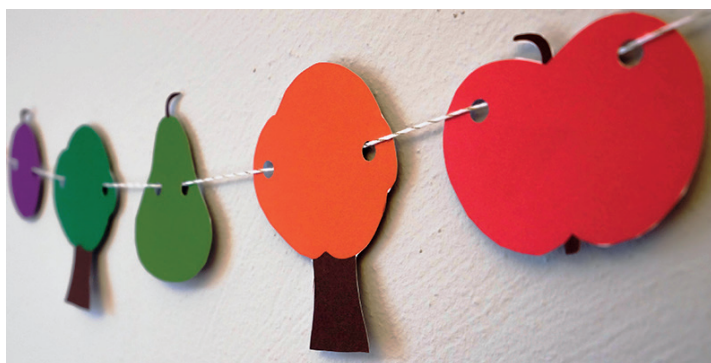
Herbstzeit - Apfelzeit

Rezept Apfeltörtchen:

- Zutaten:
- 3 Äpfel
 - 2 Eier
 - 3 El. Zucker
 - 3 El. Mehl
 - 3 El. Joghurt
 - 1 Pkg. Backpulver
 - 1 Prise Salz
 - Kleine Backförmchen oder Muffinformen

Zubereitung:

Die Äpfel schälen, Kernhaus entfernen und in dünne Scheiben schneiden. Eier mit dem Zucker in einer Schüssel verrühren, dann restliche Zutaten untermischen. Lege die Backförmchen mit Backpapier oder Muffinpapier aus, verteile die Apfelscheiben darin und gieße den Teig darüber, so, dass die Äpfel bedeckt sind. Nun die Törtchen bei 180 °C, 20 Minuten, im vorgeheizten Ofen backen. Abkühlen lassen. Guten Appetit!



Basteltipp Apfelgirlande:

Schneide aus verschiedenfarbigem Tonpapier Äpfel aus, loche sie, wie am Bild zu sehen ist und fädle die Äpfel auf eine Schnur. So bekommst du eine tolle Herbstdekoration.

Natürlich kannst du auch andere Früchte, wie Birnen, Pflaumen, Kürbisse, Bäume... ausschneiden und so eine Girlande gestalten.

Wissenswertes zum Apfel:

- Deutsche lieben Äpfel: Fast 25 Kilogramm verputzt jeder von uns im Jahr, etwa im Kuchen, als Saft oder auch als pure Frucht. Das sind insgesamt rund zwei Millionen Tonnen!
- Etwa sieben Jahre muss ein Apfelbaum aus einem Samen wachsen, bis er zum ersten Mal Früchte trägt. Dafür kann er bis zu 100 Jahre alt werden.
- Kein Wunder, dass er so saftig ist: Ein Apfel besteht zu 85 Prozent aus Wasser. Der Rest sind Kohlenhydrate, Fett, Eiweiß, Mineralstoffe und Vitamine.
- Der größte Apfel der Welt wurde laut Guinnessbuch der Rekorde 2005 in Japan von Chisato Iwasaki geerntet: Das Prachtstück wog 1,849 Kilogramm.
- Etwa 30.000 Apfelsorten gibt es weltweit, davon 2.000 in Deutschland. In den Supermärkten liegen aber meist nur Sorten wie Elstar, Jonagold, Golden Delicious oder Braeburn.



Kinder- und Jugendarbeit



Kinder- und Jugendarbeit der Gemeinde Mintraching

Kindertreff Mintraching

Immer mittwochs um 15.00 Uhr an der neuen Sporthalle! Wir gehen danach zum Jugendtreff, wo wir bis 18.00 Uhr spielen und basteln.

Die ersten Termine in diesem Schuljahr starten ab 18.09. bis zu den Herbstferien (23.10.) ... danach geht es natürlich weiter!

Für Kinder ab der zweiten Klasse bis 12 Jahre

Bitte bring unbedingt Hallenschuhe mit.



FC Mintraching

Aufstieg in die Kreisliga



Gewünscht hatten sich die Fußballer des FC Mintraching diesen Empfang im Rathaus. Und selbstverständlich wurde dieser Wunsch auch erfüllt. Als Vizemeister der Kreisklasse 1 ging der FC Mintraching Ende Mai in die Relegation und konnte im Elfmeterschießen gegen Töging den Aufstieg sichern. Nach fast 20 Jahren kehrt damit der FC Mintraching in die Kreisliga zurück. Mit dem Vorstand Eder

Sepp, den Abteilungsleitern Albert Schweiger, Martin Karl und Marcel Hochgräfe und dem Trainer Frank Wild schrieb sich die erfolgreiche Mannschaft in das goldene Buch der Gemeinde Mintraching ein. Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank gratulierte der Mannschaft zu diesem schönen Erfolg. Auch wenn das Team in den letzten Jahren immer wieder im oberen Tabellendrittel zu finden war, reichte es in der Vergangenheit nicht ganz. Doch scheinbar kam in der Saison 2018/19 auch der unbedingte Wille, diesen Aufstieg zu schaffen, dazu. Mit Trainingseifer, einer gute Einstellung und der Verstärkung durch sechs U19-Spieler aus der eigenen Jugend will man den Klassenerhalt schaffen. Wir drücken Euch die Daumen.

Spenden für die Altherrenmannschaft

Die AH Mannschaft des FC Mintraching in der Bezirksliga Oberpfalz freut sich über neue Trainingsanzüge und Polo Shirts gesponsert von:



der Fa. Geser Spediton GmbH



und Brauerei Stöttner.

Vielen Dank für die Unterstützung!



Spenden für die 1. und 2. Mannschaft



Das Bild zeigt unseren Sponsor Michael Guggenberger bei der Übergabe der Trainingsanzüge an die Fußballer der 1. und 2. Mannschaft. Die Fußballabteilung bedankt sich recht herzlich für das Sponsoring der Fa. MG Gebäudetechnik.

Spende für den Aufstieg in die Kreisliga



Die Raiffeisenbank sponserte zum Aufstieg der 1. Fußballmannschaft des FC Mintraching in die Kreisliga einen kompletten Trikotsatz. Der Vorstandsvorsitzende, H. Pernpaintner und der Geschäftsführer der Raiffeisenbank Mintraching, H. Hofstetter, übergaben den beiden Kapitänen die Trikots und wünschten der Mannschaft eine gute Saison. Die Fußballabteilung bedankt sich bei der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd e.G. für dieses Sponsoring.

MobilCare Mintraching

Kompetent. Erfahren. Regional.

Wenn die gesundheitlichen Kräfte nachlassen, die Bewältigung der kleinen alltäglichen Dinge beschwerlich wird und die Einsamkeit größer, dann sind wir für Sie da! Mit unserem Team aus kompetenten, einfühlsamen und zuverlässigen Pflegefachkräften sind wir im südlichen Landkreis von Regensburg im Einsatz.

Im Alter oder trotz Pflegebedürftigkeit zuhause und in vertrauter Umgebung bleiben zu können – diesem Wunsch unserer Patienten möchten wir gerne durch unser umfassendes Leistungsangebot nachkommen: Grund- und Behandlungspflege, vorbeugende Pflegemaßnahmen, psychosoziale Betreuung, kommunikative Pflege, Medikation, Hilfen im Alltag und bei der Hauswirtschaft sowie Begleitung in der Freizeit. Unsere Kunden sollen sich bei uns nicht nur medizinisch bestens versorgt, sondern rundum in guten Händen wissen. Wenn wir etwas für Sie tun können, freuen wir uns über eine Kontaktaufnahme.

Übrigens: Auch eine private Abrechnung für Leistungen, die nicht von den Krankenkassen getragen werden, ist bei uns selbstverständlich möglich!



Ihr mobiler Pflegedienst

in Mintraching, Neutraubling, Moosham, Obertraubling, Barbing, Köfering, Alteglofsheim, Niedertraubling, Mangolding, Hagelstadt und Umgebung.

Ambulante Pflege

Wir bieten Ihnen ein umfassendes Leistungsspektrum für alle Bedürfnisse: Grundpflege, Behandlungspflege nach ärztlicher Verordnung, vorbeugende Pflegemaßnahmen, psychosoziale Betreuung und kommunikative Pflege.

Medikation

Wir erstellen Medikamentenpläne nach ärztlicher Anordnung, helfen Ihnen, die Übersicht bei der Einnahme zu behalten und kümmern uns um Ihre Wundversorgung, Blutzuckermessung und Insulingabe.

Hilfen im Alltag

Wir unterstützen Sie bei Ihrer Hauswirtschaft, waschen, kaufen ein, kochen oder organisieren Mahlzeiten und bieten Hilfestellung bei der Nahrungsaufnahme.

Aktivitäten und Freizeit

Wir leisten Ihnen Gesellschaft – ob zu Hause oder unterwegs. Vorlesen, Kaffeetrinken, Kartenspielen, Konzert, Theater...



MobilCare Mintraching
Martha Janker
Friedenstraße 6a
93098 Mintraching
☎ (01 72) 413 66 63

Besuchen Sie uns online:
www.mobilcare-mintraching.de
info@mobilcare-mintraching.de
f Besuchen Sie uns auf facebook



Kath. Frauenbund Mintraching



Der Frauenbund Mintraching stellt alljährlich für die Palmenweihe am Palmsonntag Palmkränzchen, Palmsträußchen und Palmbuschen her. Zahlreiche Helfer treffen sich bereits viele Wochen vorher um eine entsprechende Anzahl zu produzieren. An zwei Wochenenden vor dem Palmsonntag werden die gebastelten Sachen dann vor und nach den Gottesdiensten verkauft. Aus dem Erlös wird, wie in jedem Jahr, der Blumenschmuck für den Maialtar vor der Marienstatue in der Pfarrkirche Mintraching bezahlt. Das Foto zeigt den diesjährigen Maialtar.

Der Frauenbund Mintraching machte heuer seinen Muttertagsausflug nach Frauenzell. Pfarrer Beck hielt hier eine feierliche Maiandacht, welche vom Mintrachinger Kirchenchor musikalisch umrahmt wurde.

Die Frauenzeller Mesnerin hielt dann eine Kirchenführung in welcher sie den Ursprung der Frauenzeller Kirche erläuterte.

Im Anschluss wurde in die Holzofenkuchl in Brennbach eingekehrt. Bei einer zünftigen Brotzeit ließ man den Ausflug ausklingen.

Im Juni fand wieder die Radltour statt. Diesmal führte sie über Roith und Barbing nach Neutraubling. Eingekehrt wurde in die Sportgaststätte in Neutraubling. Wer nicht mit dem Radl fahren wollte oder konnte, kam mit dem Auto nach. Nach einem lustigen Abend wurde auf dem kürzesten Weg nach Mintraching zurückgekehrt.

Im Juli übernahmen Mitglieder des Frauenbundes den Kaffee- und Kuchenverkauf bei der Einweihung des Autohauses Fabian Wild im Gewerbegebiet Rosenhof. Hierfür wurden zahlreiche Torten, Kuchen und Küchel gebacken. Frau Nicole Haslbeck von Maroles Hofladen in Unterheising hatte hierfür Eier gespendet. Allen Spendern nochmals auf diesem Wege herzliches Vergelt's Gott. Der Erlös aus dem Verkauf floss dem Seniorenkreis Mintraching zu. Der Seniorenkreis veranstaltet regelmäßig Treffen und Ausflüge für die Senioren von Mintraching und aus dem Seniorenheim Mintraching, welche immer sehr gerne angenommen werden.

Nächste Termine:

29. November Fahrt zum Adventsmarkt auf Gut Wolfgangshof bei Zirndorf

12. Dezember Adventsfeier mit Frauentragen im Pfarrheim

23.01.2020, um 18.00 Uhr, Gottesdienst anschl. Jahreshauptversammlung im Pfarrheim

20.02.2020, ab 19.00 Uhr, Frauenbundfasching im Pfarrheim

Zu den Veranstaltungen sind auch Nichtmitglieder willkommen.



Die Inhaberinnen Sandra Schuller und Ingrid Schuster freuen sich mit dem gesamten Blickwinkel Team auf Sie!

Wir haben Sie im Blick!

Kontaktlinsen und Brillen sind Vertrauenssache. Unsere erfahrenen Augenoptiker beraten Sie gerne, welches Produkt Ihren Augen den besten Schutz und den optimalsten Seherfolg bietet!



93086 Wörth
Straubinger Straße 4

 **Blickwinkel**
Augenoptik

Tel. 09482 / 24 80
www.blickwinkel-augenoptik.bayern



Landkreislauf 2019

Die Wechsel-Stationen im Gemeindegebiet.



Herzlichen Dank an
den SV Moosham,
den FC Mintraching,
das Team Minikin
und an alle Organisatoren
und Helfer!

Schreinerei Drechslererei

Andreas
Janker
Schreinermeister

Beratung Reparatur Verkauf

Möbel
Treppen, Geländer
Böden
Haus- & Zimmertüren
Wand- & Deckenverkleidung
Bäder
Schlafzimmer
Terrassen
Zäune

Treppenspinnen
Pfosten
Schalen
 Dosen
Kugeln
Knöpfe
 Vasen

Siffkofener Str. 13
93098 Mintraching
Tel. 09406/958015
Fax 09406/2848147
Mobil 0175/560 8 222

e-mail andreas.janker@vr-web.de



STEUERBERATERIN JULIANE LERCH
DIPL. KAUFFRAU UNIV.
STEUERBERATERIN GUDRUN PROCK
DIPL. BETRIEBSWIRTIN (FH)

Tätigkeitsschwerpunkte:

- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung
- Ausarbeitung von Steuererklärungen aller Art
- Jahresabschlüsse aller Art
- Finanz- und Lohnbuchführung
- Existenzgründungsberatung
- Erbschaft/Schenkung



Wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen!

Lerch & Prock

Beratungsstelle Mangolding:
Juliane Lerch
In der Point 6, Mangolding
Telefon (09406) 28398-13
lerch@lerch-prock.de
www.lerch-prock.de

FF Rosenhof-Wolfskofen

Feuerwehr Rosenhof-Wolfskofen mit großer Abordnung beim Patenbitten in Mintraching.

Angeführt von der Mintrachinger Blaskapelle und Freibier auf dem Leiterwagen marschierte die FF Rosenhof-Wolfskofen, die im nächsten Jahr ihr 140-jähriges Gründungsfest feiert, in Mintraching ein.

Am Feuerwehrhaus wurden sie mit großem Applaus von der FF Mintraching begrüßt. Erster Kommandant Johannes Weizenbeck begrüßte die Gäste aus Rosenhof-Wolfskofen mit ihren Festdamen, Festmutter und Festbraut. Auch an die Bürgermeisterin Frau Angelika Ritt-Frank und allen Zuschauern erging ein Willkommensgruß.

Armin Schneider, erster Vorsitzende und Festleiter der FF Rosenhof-Wolfskofen, trug seine Bitte vor: Mia, de Rosenhofer Feierwehr, samma heit in Mintraching do, denn im nächsten Jahr feiern wir unser Gründungsfest, an Paten braucht ma dazu, des steht fest. Ja liebe Mintrachinger Feuerwehr, ihr kemmts immer so gstandndaher, schauts immer gut aus und feiern könnts auch, drum wart ihr als Pate scho a Schau. Ihr stands uns bereits 1971 und im Jahr 2000 zu Seite, drum wollt i eich fragn, wollts ihr liebe Mintrachinger unser Pate auch sein im nächsten Jahr.

Bevor die FF Mintraching die Zusage erteilte, wollten sie testen, ob die Männer und Frauen aus Rosenhof-Wolfskofen fit genug sind, um eine Viertagesfeier im nächsten Jahr auch zu stemmen.

Phillip Hildebrand hatte einige Prüfungen vorbereitet. So mussten Schirmherr Johann Beiderbeck und Festlei-

ter Armin Schneider in einem Fahrrad-Geschicklichkeitswettbewerb gegen Johannes Weizenbeck und Bernhard Putz antreten und auch die Trinkfestigkeit unter Beweis stellen. Sie haben diese Prüfung erfolgreich absolviert.

Mit einer abgedunkelten Atemschutzmaske musste ein Löschtrupp der FF Rosenhof eine Saugleitung kuppeln, mit Leinen versehen und an die Pumpe anschließen. Mit einigen Hilfestellungen konnte auch diese Aufgabe gelöst werden.



Zum Schluss wurde der Kraft- und Ausdauerstest durchgeführt. Auf der ausgefahrenen Drehleiter sollten Feuerwehrler versuchen, sich auf der Unterseite der Leiter nur mit den Händen hochzuarbeiten. Als sich abzeichnete, dass fast keiner diese Aufgabe erfüllen konnte, machte sich Kommandant Christoph Scheck, der ein absoluter Kraftbursche und Athlet ist, auch schon beim Ironman gestartet war, bereit. Unter den Anfeuerungsrufen der Zuschauer und insbesondere der Feuerzwerge hangelte er sich wie ein Affe Sprosse für Sprosse auf der 20 Meter lange Leiter hoch und betätigte die Siegesglocke. Auch diese schwere Aufgabe wurde somit erfüllt.

Kommandant Weizenbeck gratulierte zu diesen tollen Leistungen, machte natürlich die Zusage als Patenver-



ein die FF Rosenhof-Wolfskofen im nächsten Jahr beim Gründungsfest zu begleiten und alle freuen sich schon drauf. Anschließend lud er alle Beteiligten und Gäste zu Essen und Trinken ins Feuerwehr-Gerätehaus ein.

Übung der Ortsfeuerwehren



Die Führungsmannschaften beider Wehren waren zufrieden und freuen sich auf das Fest im nächsten Jahr



Beteiligte Feuerwehrmänner und -frauen



Änderungs- und Dekorationsnäherie Monika Spanfellner

Angerweg 13
93098 Mintraching
Tel.: 09406/958196
Mobil: 0160/94960058
nach telefonischer Vereinbarung

Betten BÖHM^{GM} REGENSBURG^{BH}

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de



Mit Matratzen von
Betten Böhm liegen
Sie immer richtig
und entspannt!



Die Marke für erholsamen Schlaf

©2016 rennar.de



OGV Scheuer-Mangolding

Das Naturmobil kommt, ein Projekt von Stadt und Landkreis Regensburg

Die Kinder- und Jugendgruppe des OGV Scheuer-Mangolding „die Frösche“ unter der Leitung von Cornelia Schmid und Manuela Schreglmann hatte das „Naturmobil“ auf den Bolzplatz nach Mangolding eingeladen.



Das dreistündige Programm hatte das Thema „Wasser“ zur Grundlage, was sich durch die anliegend verlaufende Pfatter sehr gut eignete.

Das Naturmobil ist ein mobiles Klassenzimmer, welches von Schülern des Albertus-Magnus-Gymnasium gebaut wurde. Es hat 26 sog. Arbeitsplätze zum Erkunden von Flora und Fauna. Die Teilnehmer an solchen Projektforschungen können unter einem USB-Mikroskop Tiere, Pflanzen und andere Gegenstände beobachten. Naturmobilbetreuerin Marion verstand es hervorragend die Kinder zu motivieren und zu begeistern.

Für die heranwachsenden Kinder war es ein Erlebnis, die Natur nicht nur zu sehen, sondern Natur auch zu spüren, Pflanzen und Kleinstlebewesen zu entdecken und zu beobachten. Das Thema Wasser hatte zwar auch die Folge von Nässe am Körper, bedingt durch die Wasserprobenentnahmen, nicht nur von, sondern auch in der Pfatter, wurde aber mit großem Hallo von den Kindern begleitet. Aus den „Fröschen“ wurden an diesem Nachmittag z.T. „Dreckspatzen“, die frohgelaut, mit einer Menge Wissen über die Natur bereichert wurden.



Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de

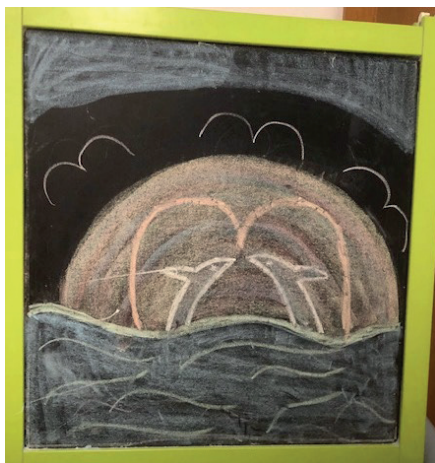
Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!



**Kinderkunst - Tafel im
Wartebereich der Gemeinde**





Verwaltung & Immobilienmanagement

Ganzheitliches Immobilienmanagement

Vermieten - Verwalten - Rundum-Service für Ihre Immobilie:
Führung der Objektbuchhaltung, Erstellung und Prüfung der Nebenkosten- und Objektrechnungen, Betreuung der Mieter, Vermietung, Werterhaltung

Büromanagement

Schreivarbeiten, vorbereitende Buchhaltung, Korrespondenz, Rechnungsstellung, Mahnwesen usw.

Wir unterstützen Sie gerne!

**Rufen Sie uns an!
Telefon 0175 / 24 333 29**

SWi Verwaltung und Immobilienmanagement
Sandra Wittmann
Kandlstraße 13 • 93098 Mintraching



Sind Sie dabei?

Das Kreisjugendamt Regensburg sucht qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter!

Sie haben Freude an der Betreuung und Förderung von Kindern und möchten bei sich zu Hause eine familiennahe Kindertagesbetreuung anbieten? Das Kreisjugendamt vermittelt und begleitet qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter, die sich mit großem persönlichen Engagement den ihnen anvertrauten Kindern widmen.

Kindertagespflege
Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg
E-Mail: tagespflege@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de
Ihre Ansprechpartnerin: Ute Raffler, Telefon: 0941 4009-491

 **Landkreis
Regensburg**



**GOTT SCHLIESST NIE EINE TÜR,
OHNE EINE ANDERE ZU ÖFFNEN.**

WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Rufen Sie uns an!

*Neutraubling • Sudetenstrasse 38 • (0 94 01) 91 51 51
Obertraubling • Kreuzhofstrasse 21 • (0 94 01) 91 29 430*

Vertrauen Sie unserer über 50 jährigen Erfahrung und unserer Kompetenz als Familienunternehmen und Meisterbetrieb. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause ohne dass Ihnen zusätzliche Kosten entstehen.



Bestattungen »FRIEDE«

ZENTRALE REGENSBURG

0941 8984950 (Tag undNacht)

Adolf-Schmetzer-Strasse 24 • Prüfening Strasse 91 • Landshuter Strasse 72



Seniorenheim St. Josef: Hauptstr. 28, Tel. 28393-0, E-Mail: AH-St.Josef@t-online.de, Leitung: Monika Keil

Seniorenbeauftragte: Rita Gerl, Tel. 1342

Nachbarschaftshilfe: Regina Seebauer, Tel. 9412-24 oder 0170 1286231, E-Mail: nachbarschaftshilfe@mintraching.de

Kindergärten: Kinderhaus St. Raphael, Hauptstr. 14, Mintraching,
Tel. 28597-0, Leitung: Hirschmann Renate
Kindergarten St. Michael, Moosham, Puricellistr. 23, Tel. 3225,
Leitung: Katrin Röckl

Kinderhort: Schulstr. 2 a, Tel. 2839400, E-Mail: kinderhort-mintraching@web.de,
Leitung: Susanne Schmid

Schulen:

- Grundschule Mintraching, Aukofener Str. 4, 93098 Mintraching, Tel. 2150
- Mittelschule Alteglofsheim, Schulstr. 9, 93087 Alteglofsheim, Tel. 09453 3028-0
- Mittelschule Neutraubling, Keplerstr. 82, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 9220-0
- Realschule Neutraubling, J.-M.-Sailer-Str. 18, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 7774
- Gymnasium Neutraubling, Gregor-Mendel-Str. 5, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 5225-00

Jugendarbeit: n.n., Tel. 0171 8128574

Volkshochschule: Leitung: Petra Kraus und Irmgard Schiller, Tel. 2489

Bücherei im Rathaus: Mittwoch 8.30 – 11.30 Uhr, Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr,
jeden ersten Sonntag im Monat 9.30 – 12.30 Uhr,
Tel. 9412-23, E-Mail: buecherei.mintraching@mintraching.de

Wasser:
Zweckverband zur Wasserversorgung Landkreis
Regensburg-Süd, Aukofener Str. 17,
93098 Mintraching, Tel. 9410-0
Vorsitzender: Peutler Josef

Strom:
Bayernwerk, Lilienthalstr. 7, 93049 Regensburg,
Tel. 0941 201-0
REWAG, Grefflingerstr. 22, 93055 Regensburg,
Tel. 0941 601-0

Impressum:

Redaktionsausschuss des Gemeindeblattes:
Helmut Rössler, Klaus-Dieter Lang, Dörthe Reinwald,
Dr. Thomas Mauch, Armin Schneider
Verantwortlicher Redakteur: Bgm. Angelika Ritt-Frank

Abwasser:
Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im
Pfattertal, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching
Tel. 9414-0
Bereitschaftsdienst außerhalb der Geschäftszeiten:
Tel. 0170 3374228
Vorsitzende: Ritt-Frank Angelika

Wertstoffhof:
Siffkofener Str. 17, Mintraching
Öffnungszeiten:
01.04. - 31.10. 01.11. - 31.03.
Di. 17.00 - 19.00 Uhr Di. 16.00 - 18.00 Uhr
Do. 17.00 - 19.00 Uhr Do. 16.00 - 18.00 Uhr
Fr. 17.00 - 19.00 Uhr Fr. 16.00 - 18.00 Uhr
Sa. 09.00 - 12.00 Uhr Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Redaktionsschluss für das nächste Gemeindeblatt: 13. Dezember 2019

Druck: Schmidl & Rotaplan Druck GmbH, Regensburg



MINTRACHING IN DER FRÜHEN JUNGSTEINZEIT - EINE REISE INS JAHR 5212 V. CHR.

Mintraching liegt auf außergewöhnlich geschichtsträchtigen Boden. Für das heutige Auge nicht mehr wahrnehmbar bergen die Ackerflächen der Gemeinde Spuren des Lebens aus unterschiedlichen Epochen der vergangenen 7.500 Jahre.

Diesem Umstand widmete sich in den vergangenen zwei Jahren ein archäologisches Forschungsprojekt des Lehrstuhls für Vor- und Frühgeschichte der Universität Regensburg. Dieses nahm vor allem die Zeit der ersten Bauern im nordwestlichen Gäuboden unter die Lupe, in der ab ca. 5.500 v. Chr. Menschen in Mitteleuropa damit begannen, Getreide und Hülsenfrüchte anzubauen sowie Rinder, Schweine, Schafe und Ziegen zu halten. Die archäologische Wissenschaft spricht hierbei von der linienbandkeramischen Kultur (ca. 5.500 - 4.900 v. Chr.). Was uns heute selbstverständlich vorkommt, war für die damalige Zeit ein revolutionärer Wandel von der aneignenden (Jäger und Sammler) hin zur produzierenden Wirtschaftsweise. Auch wurden in dieser Zeit zum ersten Mal große, dauerhafte Häuser aus Holz in Pfostenbauweise errichtet sowie der erste künstlich erzeugte Werkstoff (Keramik) für die Herstellung von Vorrats- und Haushaltsgeschirr verwendet.

Ein weiteres Ziel des Projektes war der Einsatz zerstörungsfreier Methoden, d. h. ohne Ausgrabungen oder andere Bodeneingriffe, in der archäologischen Feldforschung. Mithilfe von einem Magnetometer wurden Schwankungen des Erdmagnetfeldes auf größeren Flächen in der Gemarkung Mangolding kartiert. Zwar sind bereits vor Jahrzehnten gerade in Bayern wegweisende Arbeiten mit dieser Technik erfolgt. Doch sollten neue Wege des Einsatzes dieser Technik für archäologische Fragestellungen erprobt werden.

Herausgekommen sind dabei Lagepläne der nur im Untergrund erhaltenen, über 7.000 Jahre alten Reste der vorgeschichtlichen Fundstellen. Eine gezielte Kleingrabung im Jahre 2018 bestätigte die Messergebnisse, so dass wir nun viel mehr über die Menschen und ihre Siedlungstätigkeit in der zweiten Hälfte des 6. Jahrtausends v. Chr. in der Gemeinde Mintraching wissen.



GPS-gestütztes Magnetometer im Geländeeinsatz auf einer archäologischen Fundstelle.

Darüber informiert am 23.10.2019 im Rathaus der Gemeinde Mintraching ein Abendvortrag (Beginn 18.30 Uhr). Darin berichtet Prof. Thomas Saile, Lehrstuhl für Vor- und Frühgeschichte, Universität Regensburg, über die Zeit des 6. Jahrtausends v. Chr. und die Ergebnisse des Forschungsprojektes in Mintraching.

Zusätzlich wird eine kleine Ausstellung zum Thema im Rathaus eröffnet, die bis zum 20.11.2019 zu sehen sein wird. Zu besichtigen jeweils zu den Öffnungszeiten der Verwaltung und zusätzlich am Sonntag, dem 03.11.2019, von 9.30 - 12.30 Uhr.